

# ELIXO 500 3S io

**CZ** Návod k instalaci



# OBSAH

<b>OBECNÉ INFORMACE</b>	<b>2</b>
<b>BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b>	<b>2</b>
Upozornění	2
Bezpečnostní pokyny vztahující se k instalaci	2
Přidání pohonné jednotky k dřívě instalované bráně	3
<b>POPIS PRODUKTU</b>	<b>3</b>
Možnosti využití	3
Obsah standardního balení	3
Popis pohonné jednotky	4
Popis programovacího rozhraní	4
Rozměry pohonné jednotky	4
Nákres standardní instalace	5
<b>MONTÁŽ</b>	<b>5</b>
Montáž madla nouzového odjištění	5
Odjištění pohonu	5
Montáž pohonné jednotky	5
<b>RYCHLÉ UVEDENÍ DO PROVOZU</b>	<b>7</b>
Spárování dálkového ovladače Keygo io pro provoz v režimu úplného otevření	7
Samoučící chod	7
<b>ZKOUŠKA FUNKČNOSTI</b>	<b>8</b>
Funkce úplného otevření	8
Funkce rozpoznání překážky	8
Funkce infrazávory	8
Funkce nárazové lišty (pouze při zavírání)	8
Zvláštní funkce	8
<b>ZÁKLADNÍ SCHÉMA ZAPOJENÍ KABELÁŽE</b>	<b>9</b>
<b>PŘIPOJENÍ DOPLŇKOVÝCH ZAŘÍZENÍ</b>	<b>10</b>
Popis různých doplňkových zařízení	10
<b>POKROČILÁ NASTAVENÍ PARAMETRŮ</b>	<b>13</b>
Navigace v seznamu parametrů	13
Zobrazení hodnot parametrů	13
Význam jednotlivých parametrů	13
<b>SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ</b>	<b>16</b>
Obecné informace	16
Spárování dálkového ovladače Keygo io	16
Spárování dálkového ovladače Keytis io	17
Spárování třítláčkových dálkových ovladačů (Telis io, Telis Composio io aj.)	19
<b>ZRUŠENÍ SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ. SMAZÁNÍ NASTAVENÍ</b>	<b>19</b>
Zrušení spárování tlačítek (přiřazených funkcí) u dálkových ovladačů Keytis io nebo Keygo io	19
Zrušení spárování dálkových ovladačů	19
Celkový reset dálkového ovladače Keytis io	20
Smazání všech nastavení	20
<b>ZAMKNUTÍ PROGRAMOVACÍCH TLAČÍTEK</b>	<b>20</b>
<b>DIAGNOSTIKA</b>	<b>20</b>
Zobrazení provozních kódů	20
Zobrazení programovacích kódů	21
Zobrazení chybových kódů a hlášení poruch	21
Přístup k uloženým datům	21
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	<b>22</b>



io-homecontrol® představuje progresivní a bezpečnou bezdrátovou technologii se snadnou instalací. Produkty označené značkou io-homecontrol® spolu navzájem komunikují a pomáhají zvyšovat pohodlí i bezpečnost a snižovat náklady na energii.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)

## OBEČNÉ INFORMACE

Tento produkt, je-li instalován v souladu s tímto návodem, splňuje požadavky norem EN 12453 a EN 13241-1.

Pokyny uvedené v návodu k instalaci a v návodu k použití produktu si kladou za cíl předejít škodám na majetku a újmě na zdraví, ve shodě s výše jmenovanými normami.

Firma Somfy prohlašuje, že produkt splňuje základní požadavky a respektuje další příslušná opatření dle směrnice 1999/5/EC. Prohlášení o shodě je k dispozici na stránkách [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (ELIXO 500 3S io).

Produkt může být používán v zemích Evropské unie, ve Švýcarsku a v Norsku.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Upozornění

Před instalací tohoto produktu Somfy si v každém případě prostudujte tento návod k instalaci a připojené bezpečnostní pokyny.

Tento návod popisuje postupy při instalaci produktu, při jeho uvedení do provozu a obsluze. Dodržujte všechny uvedené pokyny. Nesprávná instalace může vést k vážné újmě na zdraví.

Jakékoli užití produktu pro jiný účel, než stanoví firma Somfy, je zakázáno a v důsledku znamená ztrátu záruky. V takovém případě nenese firma Somfy žádnou odpovědnost za možné následky.

Produkt Somfy musí být instalován odborně způsobilou montážní firmou, jejímž pracovníkům je tento návod určen.

Montážní firma musí dodržovat normy a právní předpisy platné v zemi, v níž je instalace prováděna, a musí informovat zákazníka o zásadách používání a údržby produktu. Montážní firma odpovídá za provedení instalace automatického systému a jeho provoz v souladu s platnými normami.

Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osobami bez odpovídajících znalostí či zkušeností, ledaže by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo byly odpovědnou osobou předem poučeny o používání tohoto zařízení.

### Bezpečnostní pokyny vztahující se k instalaci



**Firma Somfy neručí za bezpečnost a správnou funkčnost pohonné jednotky, pokud jsou použity díly od jiných výrobců.**

**Bez výslovného souhlasu firmy Somfy nejsou dovoleny jakékoli úpravy součástí pohonné jednotky.**

**Poučte uživatele o funkcích ovládacích prvků a o možnosti nouzového manuálního otevření.**

**Instalace provedené v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu nebo nesprávné používání produktu mohou vést ke zranění osob či k poškození vybavení.**

#### Místo instalace

- Předem zajistěte, aby místo instalace splňovalo požadavky platných norem. Především poloha osazení pohonné jednotky musí umožňovat snadné a bezpečné ruční odjištění brány.
- Ujistěte se, že na místě instalace bude možno dodržet provoz při teplotách odpovídajících rozmezí vyznačenému na pohonu.
- Ujistěte se, že mezi bránou a okolními pevnými prvky nejsou potenciálně nebezpečné zóny (riziko přimáčknutí, přiskřípnutí či zachycení při pohybu brány).
- Neinstalujte produkt do potenciálně explozivního prostředí.
- Zajistěte, aby za křídlem brány při plném otevření zůstal volný prostor o délce alespoň 500 mm.

#### Instalace

- Před instalací zkontrolujte, zda konstrukce brány vyhovuje platným normám, zejména:
  - Kolejnice pro posuv brány musí být rovná, horizontální, a kolečka musí být schopna unést váhu brány.
  - Brána musí umožňovat snadný ruční posuv v plné délce dráhy jejího pohybu, aniž by vykazovala výraznější výkyvy do stran.
  - Lišta horního vedení musí bráně vymezovat přesnou vůli, aby byl zajištěn pravidelný a tichý chod.
  - Koncové zarážky musí být upevněny k podkladu na obou stranách (tj. v poloze pro otevření i v poloze pro zavření)
- U brány s mřížemi, pokud jsou tyto v rozestupech po více než 40 mm, instalujte vhodný bezpečnostní prvek pro zamezení možného přiskřípnutí.
- V průběhu pohybu mějte bránu pod dohledem.
- Ruční odjištění může vést k nekontrolovanému pohybu křídla brány.
- Umístěte fixní ovládací prvky i dálkové ovladače mimo dosah dětí.
- Jakýkoli ovladač bez možnosti zablokování musí být instalován v přímé dohledové vzdálenosti a dostatečně daleko od pohyblivých částí. Musí být instalován alespoň 1,5 m od země a nesmí být veřejně přístupný.
- V případě, že poháněné křídlo brány obsahuje samostatně otevíranou malou branku, nesmí být pohon používán, ledaže by tato branka byla zajištěna. Má-li být otevřena, musí být pohon deaktivován.

#### Při instalaci pohonné jednotky

- Nenoste náramky, řetízky apod.
- Při vrtání a svařování používejte speciální brýle a ochranné pomůcky.
- Používejte vhodné nářadí.
- Nepřipojujte zařízení k elektrické síti nebo k záložní baterii, dokud ještě není instalace dokončena.
- Při manipulaci s pohonnou jednotkou si počínejte opatrně, abyste předešli možnému poranění.

## Elektrické napájení

- Aby pohon mohl fungovat, musí být připojen ke zdroji napětí 230 V – 50 Hz. Přívodní kabel musí:
  - být vyhrazen pouze pro připojení pohonu,
  - mít průřez jednotlivých vodičů alespoň 1,5 mm<sup>2</sup>,
  - být vybaven schváleným omnipolárním spínačem, který má rozestupy kontaktů alespoň 3,5 mm a je opatřen ochranným prvkem (pojistkou nebo jističem 16 A) a diferenciálním jističem (30 mA),
  - být instalován ve shodě s platnými bezpečnostními normami pro elektrické systémy,
  - být vybaven přepětovou ochranou (v souladu s normou NF C 61740, maximální reziduální napětí 2 kV).
- Zkontrolujte, zda je správně provedeno uzemnění – připojte všechny kovové části sestavy a všechny instalační komponenty opatřené zemnicími svorkami.
- Po instalaci zkontrolujte, zda je mechanismus správně seřízen a zda ochranný systém a mechanismus ručního odjištění fungují správně.

## Bezpečnostní prvky

- Zvolené bezpečnostní příslušenství musí být v souladu s normami a směrnicemi platnými v zemi, v níž je instalace prováděna. Za užití bezpečnostních prvků, které nejsou firmou Somfy schváleny, nese plnou odpovědnost firma provádějící instalaci.
- Všechny bezpečnostní prvky (infrazávory, nárazové lišty atd.) potřebné pro ochranu zóny s potenciálním rizikem přimáčknutí, přiskřípnutí či zachycení při pohybu brány instalujte v souladu s příslušnými směrnicemi a technickými normami.
- Ve shodě s normou EN 12453, upravující zásady bezpečného užívání motorizovaných bran a vrat, použití řídicí jednotky pro domácnost TAHOMA pro automatické ovládání garážových vrat nebo brány mimo dohled uživatele vyžaduje, aby byl instalován bezpečnostní prvek typu infrazávory s autotestem.

## Údržba

- Pravidelně kontrolujte technický stav brány. Bránu ve špatném stavu je nutno opravit, vyztužit, popřípadě i vyměnit. Kontrolujte, zda jsou upevňovací šrouby součástí pohonné jednotky řádně utaženy.
- Před prováděním zásahu do instalace vypněte zdroj elektrického napájení.
- Při údržbě a v případě oprav používejte výhradně originální díly.

## Přidání pohonné jednotky k dříve instalované bráně

Provedte měření silového účinku pomocí měřicího zařízení odpovídajícího požadavkům stanoveným v článku 5.1.1 normy EN 12445.

# POPIS PRODUKTU

## Možnosti využití

Posuvné brány o hmotnosti do 500 kg a denní zátěži 30 otevíracích/zavíracích cyklů.

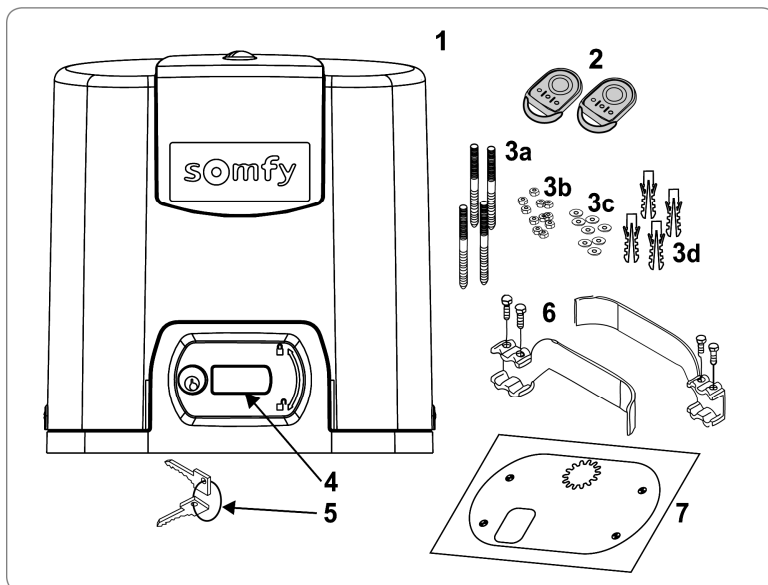
Pro zajištění bezpečnosti osob a zařízení respektujte pokyny uvedené v tabulce:

U brány o hmotnosti...	použijte...	Obj. č.
0–300 kg	pasivní pryžovou nárazovou lištu	9014597
300–500 kg	pasivní pryžovou nárazovou lištu	9014598

Hodláte-li použít jinou než výše uvedenou pasivní nárazovou lištu, zajistěte, aby byla instalována v souladu s platnými předpisy.

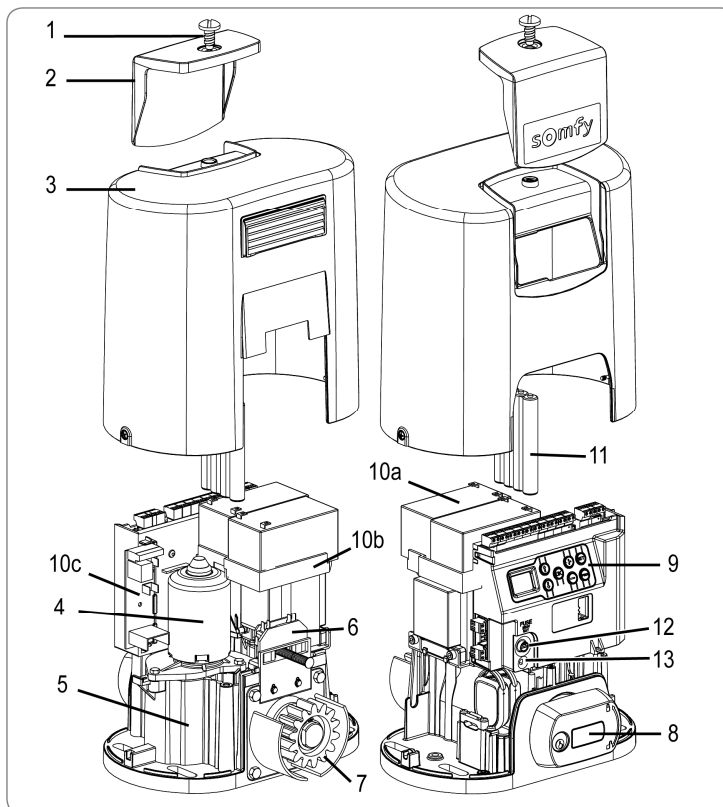
## Obsah standardního balení

1	pohon Elixo 24 V	1 ks
2	dálkový ovladač KEYGO io	2 ks
sada pro montáž k podkladu:		
3a	distanční šrouby	4 ks
3b	matice	8 ks
3c	kruhové podložky	8 ks
3d	hmoždinky	4 ks
4	madlo nouzového odjištění	1 ks
5	klíček madla nouzového odjištění	2 ks
6	nájezdový koncový spínač	2 ks
7	vrtací šablona	1 ks

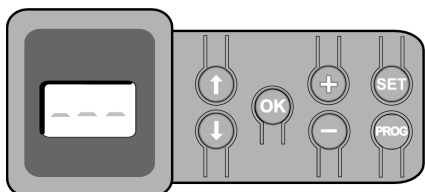


## Popis pohonné jednotky

- |    |   |
|----|---|
| 1  | šroub vrchního krytu                                |
| 2  | vrchní kryt   |
| 3  | hlavní kryt   |
| 4  | pohon 24 V  |
| 5  | převodová jednotka                                  |
| 6  | jednotka elektromechanického koncového spínače      |
| 7  | pastorek  |
| 8  | mechanismus nouzového odjištění                     |
| 9  | deska řídicí elektroniky                            |
| 10 | sada baterií (volitelné vybavení, obj. č. 9014612): |
| a  | 2 záložní baterie                                   |
| b  | držák baterií                                       |
| c  | řídicí elektronika dobíjení baterií                 |
| 11 | baterie (volitelné příslušenství, obj. č. 9001001)  |
| 12 | pojistka (250 V / 5 A) pro výstup osvětlení 230 V   |
| 13 | náhradní pojistka (250 V / 5 A)                     |



## Popis programovacího rozhraní



### Trojímístný LCD displej

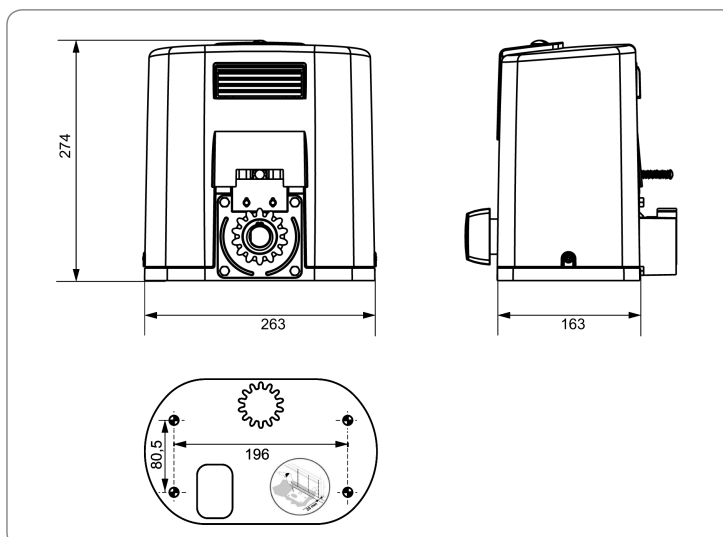
Slouží k zobrazení parametrů, kódů (provozních, programovacích a chybových) a dat uložených v paměti.

Zobrazení hodnoty parametrů:

- trvale svítící = vybraná hodnota / automaticky nastavená hodnota
- blikající = volitelná hodnota daného parametru

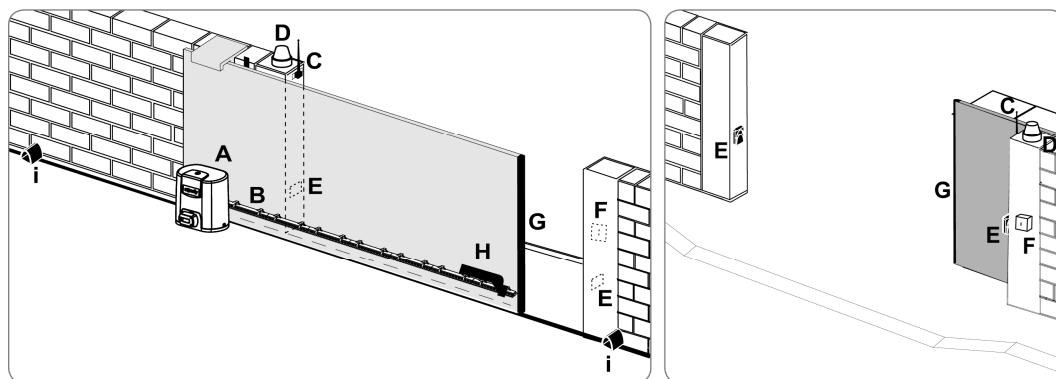
Tlačítko	Funkce	Tlačítko	Funkce
	- navigace v seznamu parametrů a kódů · krátké stisknutí = procházení po jednotlivých položkách · stisknutí a přidržení = rychlé procházení seznamem		- stisknutí po dobu 0,5 s: otevření/zavření menu pro nastavení parametrů - stisknutí po dobu 2 s: spuštění samoučícího chodu - stisknutí po dobu 7 s: vynulování nastavení naučených při samoučícím chodu - přerušení samoučícího chodu
	- spuštění samoučícího chodu - potvrzení výběru parametru - potvrzení hodnoty parametru		
	- změna hodnoty parametru · krátké stisknutí = procházení po jednotlivých položkách · stisknutí a přidržení = rychlé procházení seznamem - použití režimu ručního ovládání – stisknout a přidržet		

## Rozměry pohonné jednotky



## Nákres standardní instalace

A	pohon
B	ozubený hřeben
C	anténa
D	výstražný maják
E	sada infrazávery
F	klíčový spínač
G	pasivní pryžová nárazová lišta
H	nájezdý koncového spínače
i	zemní koncové zarážky



## MONTÁŽ



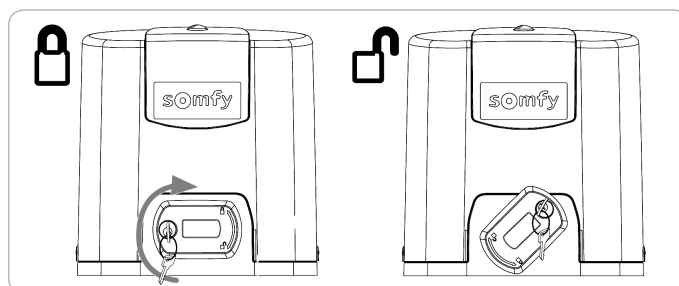
**Během montáže musí být pohon odjištěn.**

### Montáž madla nouzového odjištění

- [1]. Nasadte madlo nouzového odjištění do příslušného místa na pohonu.
- [2]. Dotáhněte upevňovací šroub madla.
- [3]. Nasadte krytku šroubu.

### Odjištění pohonu

- [1]. Otočte klíčkem v madle o čtvrtinu otáčky doleva.
- [2]. Madlem nouzového odjištění otočte doprava.



**Nepostrkujte bránu násilím. Při ruční manipulaci ji po celou dobu pohybu přidržíte.**

### Montáž pohonné jednotky

#### Montáž upevňovacího systému

Dodávaná upevňovací sada je určena k použití na betonovém podkladu. V případě montáže na jakýkoli jiný druh podkladu použijte odpovídající upevňovací prostředky.

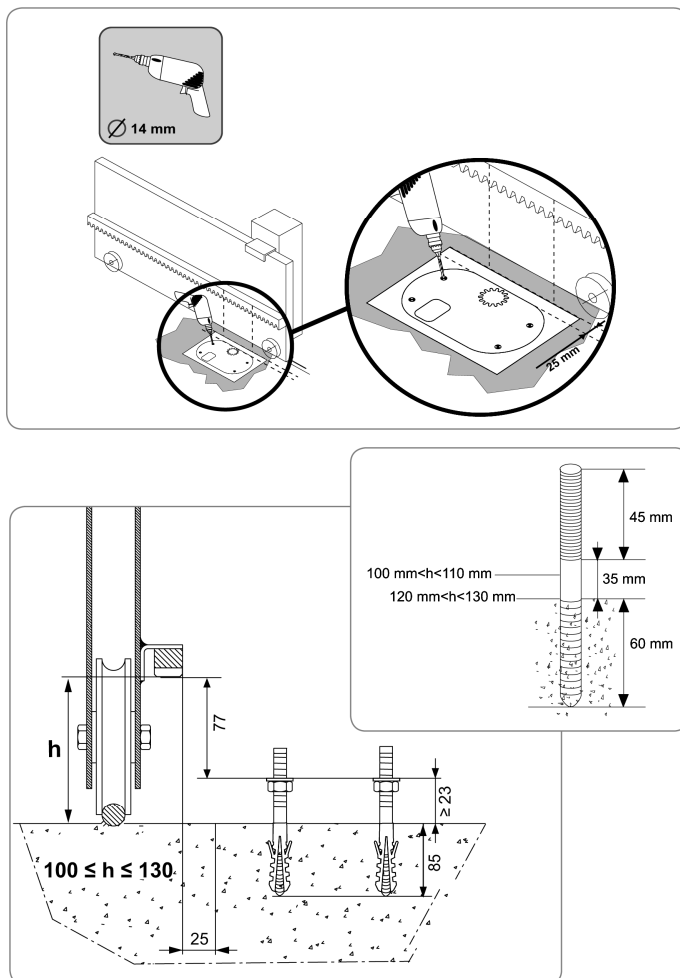
- [1]. Vrtací šablonu umístěte:
  - rovnoběžně s křídlem brány,
  - symbolem pastorku směrem k bráně,
  - do vzdálenosti 25 mm od přední hrany ozubeného hřebenu – dle nákresu (je-li hřeben opatřen krytem, měřte od hrany hřebenu, nikoli od hrany krytu),
  - tak, aby nepřekážela pohybu brány a aby umožnila její úplné otevření i zavření.
- [2]. Označte si polohu pro vrtání otvorů.
- [3]. Vyvrtejte otvory o hloubce 85 mm.
- [4]. Vložte hmoždinky do otvorů.
- [5]. Našroubujte distanční šrouby (viz nákres):
  - pro hřeben umístěný 110–130 mm nad úroveň podkladu – nechte vyčnívat i střední část bez závitu;
  - pro hřeben umístěný 100–110 mm nad úroveň podkladu – nechte vyčnívat jen střední část se závitem.
  - při montáži přímo na betonový podklad\* – zašroubujte 85 mm.



Pro snazší utahování distančních šroubů použijte 2 matice (matici a kontramatici).

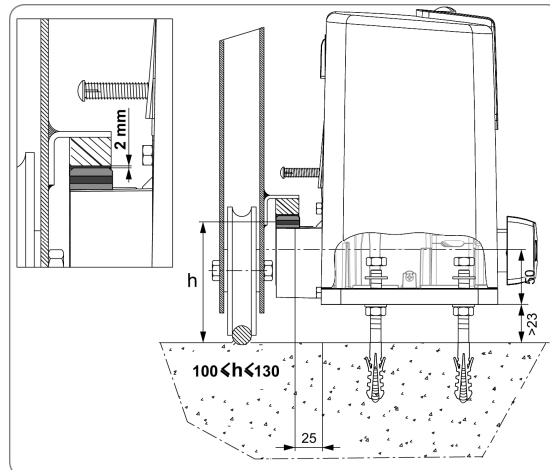
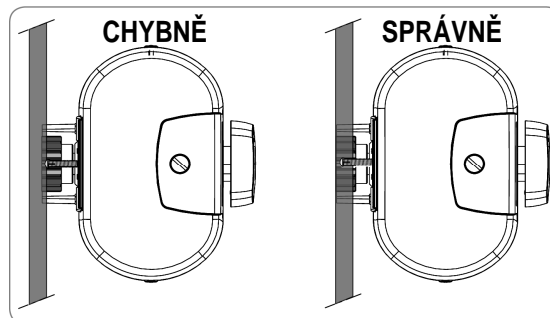
- [6]. Na každý distanční šroub našroubujte matici a nasadte kruhovou podložku.

\* V případě, že jste se rozhodli pro montáž pohonu přímo na betonový podklad, použijte ozubený hřeben s oválnými montážními otvory, aby bylo možno seřídít vůli mezi hřebem a pastorkem pohonu.



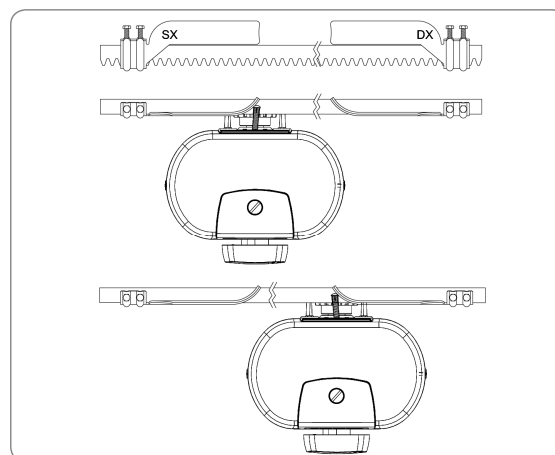
## Vlastní montáž pohonné jednotky

- [1]. Nasaďte pohonnou jednotku na distanční šrouby a po usazení ji posuňte směrem ke křídlu brány.
- [2]. Dbejte na správné umístění pastorku vůči ozubenému hřebenu.
- [3]. Nastavte výšku pohonu a/nebo ozubeného hřebenu tak, aby mezi pastorkem a hřebenem byla vůle cca 2 mm. To je důležité, aby se zabránilo předčasnému opotřebení pastorku a hřebenu. Tíha brány nesmí spočívat na pastorku.
- [4]. Zkontrolujte, zda:
  - všechny vyrovnávací matice jsou v kontaktu se základnou pohonné jednotky,
  - je pohon správně vyrovnán,
  - se brána pohybuje správně,
  - se vůle mezi ozubeným hřebenem a pastorkem v dráze pohybu brány výrazněji nemění.
- [5]. Na každý distanční šroub nasaďte kruhovou podložku s maticí a matice dotáhněte, aby se poloha pohonu fixovala.



## Upevnění nájezdů koncového spínače

- [1]. Bránu uveďte ručně do otevřené polohy.
- [2]. První nájezd nasaďte na ozubený hřeben tak, aby umožňoval sepnutí koncového spínače motoru.
- [3]. Dotažením šroubů zařijte polohu nájezdu na ozubeném hřebenu.
- [4]. Bránu uveďte ručně do zavřené polohy a opakujte postup dle bodů 2 a 3 pro upevnění druhého nájezdu.



## Připojení k elektrické síti

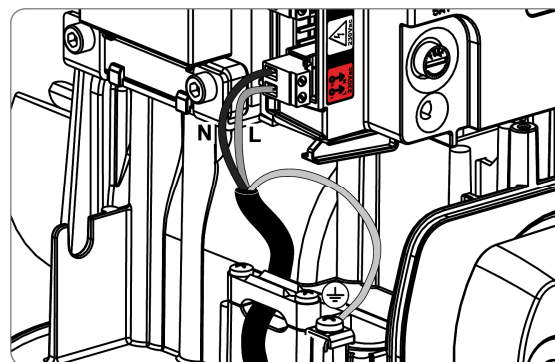
Připojte fázový vodič (L) na svorku 1 motoru.

Připojte nulový vodič (N) na svorku 2 motoru.

Připojte zemnicí vodič na zemnicí svorku na spodní části rámu motoru.

**!** *Zemnicí vodič musí být každopádně delší než fázový a nulovací vodič, aby se zajistilo, že v případě vytržení konektoru bude posledním vodičem, který se odpojí. Transformátor je již zapojen (svorky 3 a 4). Toto zapojení neměňte.*

Před uvedením do provozu zapněte přívod elektrického proudu.

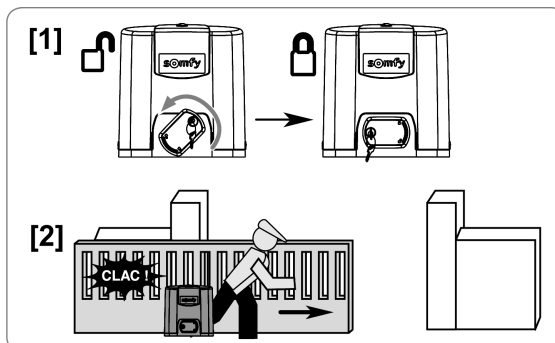


## Před rychlým uvedením do provozu

- [1]. Zkontrolujte, zda je kolejnice čistá.
- [2]. Bránu uveďte ručně do střední polohy.

## Opětovné zajištění pohonu

- [1]. Madlem nouzového odjištění otočte doleva.
- [2]. Bránu uveďte ručně do polohy, v níž se pohonný mechanismus znovu zajišťí.
- [3]. Otočte klíčkem v madle o čtvrtinu otáčky doprava.



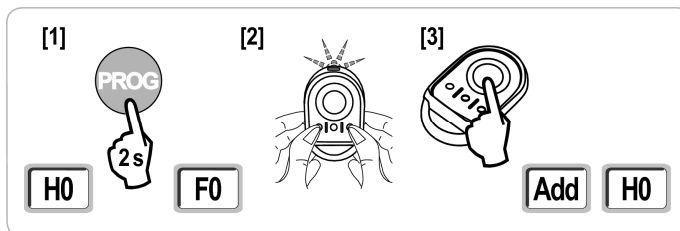


# RYCHLÉ UVEDENÍ DO PROVOZU

## Spárování dálkového ovladače Keygo io pro provoz v režimu úplného otevření

Pokoušíte-li se spárovat dálkový ovladač s pohonem na kanálu, který je již obsazen, stávající spárování na tomto kanálu se zruší.

- [1]. Stiskněte a po dobu 2 s podržte tlačítko „PROG“ na programovacím rozhraní pohonné jednotky. Na displeji se zobrazí „F0“.
- [2]. Na dálkovém ovladači stiskněte současně levé a pravé tlačítko (viz obr.). Kontrolka na ovladači zabliká.
- [3]. Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko určené pro úplné otevření brány. Na displeji se zobrazí „Add“.



## Samoučící chod

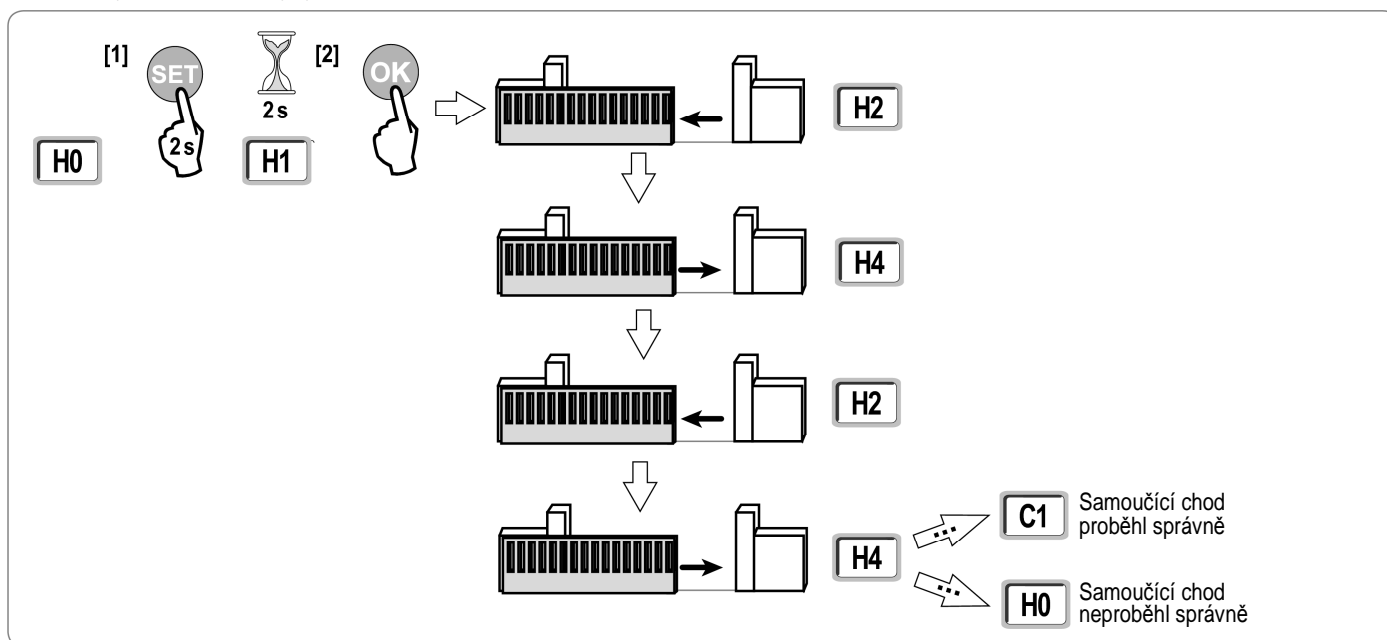
Samoučící chod umožní upravit rychlost pohybu brány, maximální točivý moment a zpomalovací zóny.



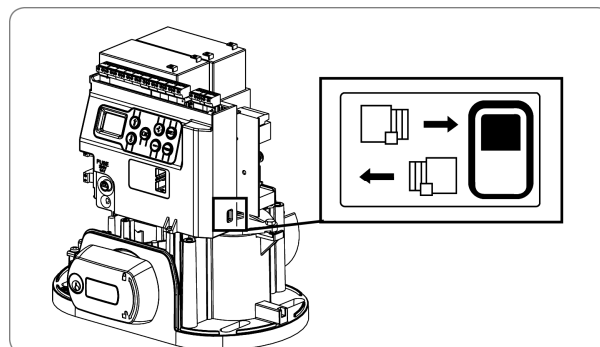
- Programování pohybu brány prostřednictvím samoučícího chodu je podmínkou pro uvedení pohonné jednotky do provozu.
- Před spuštěním samoučícího chodu musí být brána ve střední poloze.
- Během samoučícího chodu je funkce rozpoznání překážky deaktivována. Odstraňte proto všechny předměty, které by mohly překážet pohybu brány, a dohlédněte, aby nikdo nevstupoval do operačního prostoru pohonné jednotky.
- Pro nouzové zastavení v průběhu samoučícího chodu použijte spárovaný dálkový ovladač.

## Spuštění samoučícího chodu

- [1]. Stiskněte a po dobu 2 s přidržte tlačítko „SET“.  
Jakmile se na displeji zobrazí „H1“, tlačítko uvolněte.
- [2]. Tlačítkem „OK“ spustíte samoučící chod.  
Samoučící chod musí začít otevřením brány.  
Brána vykoná dva úplné cykly otevření a zavření.



- Začíná-li samoučící chod zavíráním brány, zastavte probíhající proces (stiskem ovládacího tlačítka na desce řídicí elektroniky pohonu, na spárovaném bezdrátovém dálkovém ovladači nebo na dálkovém ovladači s kabelovým připojením), přesuňte jezdec přepínače vyznačeného v nákresu do opačné polohy a samoučící chod spustíte znovu.



- Proběhl-li samoučící chod správně, na displeji se zobrazí „C1“.
- Pokud samoučící chod neproběhl správně, na displeji se zobrazí „H0“.

Samoučící chod může být přerušen:

- aktivací vstupu bezpečnostního prvku (infrazávory atd.)
- výskytem technické chyby (ochrana proti přehřátí atd.)
- stisknutím ovládacího tlačítka (elektronika motoru, spárovaný dálkový ovladač, dálkový ovladač s kabelovým připojením atd.)

V případě přerušení procesu se na displeji zobrazí „H0“ a pohonná jednotka se vrátí do režimu „Čeká na nastavení“.

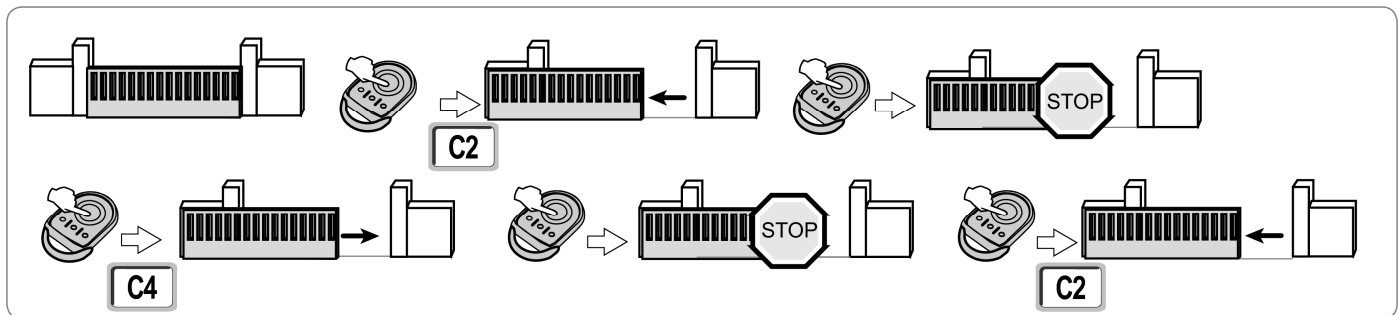
V režimu „Čeká na nastavení“ pohon reaguje na povely dálkových ovladačů a brána se pohybuje značně sníženou rychlostí. Tento režim smí být použit pouze během instalace. Dokud nebude úspěšně dokončen samoučící chod, nesmí být brána používána v běžném provozním režimu.

Pokud se během samoučícího chodu brána nepohybuje, proces lze ukončit stiskem tlačítka „SET“.

**Poznámka:** Režim samoučícího chodu je přístupný kdykoli, pokud se na displeji zobrazuje kód „C1“, a to i v případě, že samoučící chod byl již proveden.

## ZKOUŠKA FUNKČNOSTI

### Funkce úplného otevření



### Funkce rozpoznání překážky

Rozpoznání překážky během otevírání = zastavení + částečný posun zpět.

Rozpoznání překážky během zavírání = zastavení + úplné opětovné otevření.

### Funkce infrazávory

S infrazávoroou připojenou ke kontaktu Sec/Cell (svorky 19–20) a parametrem „Vstup bezpečnostního prvku – infrazávory“ P07 = 1.

Clonění infrazávory při otevřeně/zavřené bráně = pohyb brány nebude umožněn, dokud se provozní režim nezmění na bezpečnostní (po 3 minutách).

Zaclonění infrazávory během otevírání = stav infrazávory není zohledněn, brána pokračuje v pohybu.

Zaclonění infrazávory během zavírání = zastavení + úplné opětovné otevření.

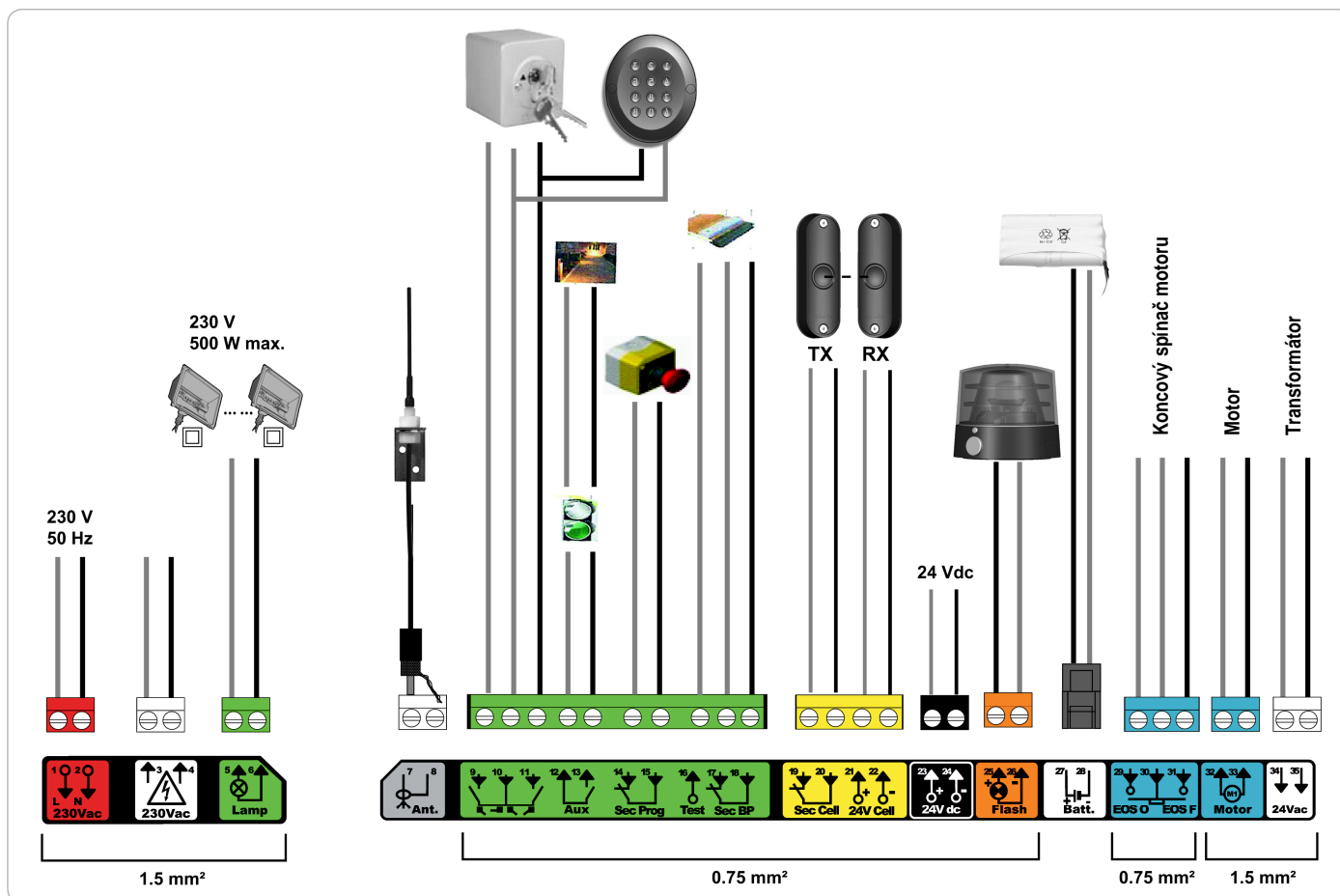
### Funkce nárazové lišty (pouze při zavírání)

Aktivace nárazové lišty během zavírání = zastavení + úplné opětovné otevření.

### Zvláštní funkce

Viz uživatelskou příručku.

# ZÁKLADNÍ SCHÉMA ZAPOJENÍ KABELÁŽE



Svorka	Označení svorky	Připojení	Komentář
1	L (fázový)	napětí 230 V	poznámka: zemnicí svorka se nachází na rámu motoru
2	N (nulový)		
3	L (fázový)	primární výstup na transformátor	
4	N (nulový)		
5	N (nulový)	výstup pro osvětlení 230 V	maximální výkon 500 W chráněno 5A pomalou pojistkou
6	L (fázový)		
7	jádro	anténa	
8	stínění		
9	spínač sdílená	vstup ovládání pro PĚŠÍ PRŮCHOD/OTEVŘENÍ	programovatelný cyklus pro PĚŠÍ PRŮCHOD/OTEVŘENÍ
10	spínač		
11	spínač	vstup ovládání pro CELÝ CYKLUS/ZAVŘENÍ	programovatelný cyklus pro CELÝ CYKLUS/ZAVŘENÍ
12	sdílená	výstup na spínač doplňkového zařízení	přerušení 24 V, 1,2 A bezpečné velmi nízké napětí
13	spínač		
14	spínač sdílená	vstup bezpečnostního prvku 3 – programovatelného	
15	sdílená		
16	spínač	výstup testu bezpečnostního prvku	
17	spínač sdílená	vstup bezpečnostního prvku 2 – nárazové lišty	kompatibilní jen s nárazovou lištou s bezpotenciálovým spínačem
18	sdílená		
19	spínač sdílená	vstup bezpečnostního prvku 1 – infrazávory	kompatibilní se sběrníkovou infrazávou (viz tabulku parametrů) používá se pro připojení přijímače (RX) infrazávory
20	sdílená		
21	24 V	napájení bezpečnostních prvků	permanentní – není-li vybrán autotest; ovládaný – je-li autotest vybrán
22	0 V		
23	24 V	napájení 24V příslušenství	max. 1,2 A pro všechna příslušenství na všech výstupech
24	0 V		
25	24 V – 15 W	výstup pro výstražný maják 24 V – 15 W	
26	0 V		
27	9 V – 24 V	vstup nízkonapěťového napájení 9 V nebo 24 V	Kompatibilní baterie: 9,6V a 24V Při 9 V – omezený provoz Při 24 V – normální provoz
28	0 V		
29	EOS O	koncový spínač motoru	
30	sdílená		
31	EOS F		
32	1	motor	
33	2		
34	24 VAC	transformátor	
35			

# PŘIPOJENÍ DOPLŇKOVÝCH ZAŘÍZENÍ

## Popis různých doplňkových zařízení

### Infrazávora (obr. 1)

Existují tři možnosti připojení:

**A: Bez autotestu:** nastavte parametr „P07“ = 1.

**B: S autotestem:** nastavte parametr „P07“ = 3.

To umožní provést automatický test funkčnosti infrazávory pokaždé, když bude brána v pohybu.

Je-li výsledek testu funkčnosti negativní, pohyb brány nebude umožněn, dokud se provozní režim nezmění na bezpečnostní – Totmann (po 3 minutách).

**C: Sběrnicová infrazávora:** nastavte parametr „P07“ = 4. Po připojení sběrnicové infrazávory je nutno nechat znovu proběhnout samoučící chod.



**V případě, že bude infrazávora odpojena, je nutné vytvořit můstek mezi svorkami 19 a 20.**

**Instalace infrazávory je povinná, pokud:**

- **automatika pohonu je ovládána dálkově (pohon je mimo dohled uživatele),**
- **je aktivováno automatické zavírání („P01“ = 1, 3 nebo 4).**

**V případě, že automatika pohonu je ovládána řídicí jednotkou pro domácnost Tahoma, je povinná instalace infrazávory S AUTOTESTEM.**

### Reflexní infrazávora (obr. 2)

• **Bez autotestu:** nastavte parametr „P07“ = 1.

• **S autotestem:** nastavte parametr „P07“ = 2.

To umožní provést automatický test funkčnosti infrazávory pokaždé, když bude brána v pohybu.

Je-li výsledek testu funkčnosti negativní, pohyb brány nebude umožněn, dokud se provozní režim nezmění na bezpečnostní – Totmann (po 3 minutách).



**V případě, že automatika pohonu je ovládána řídicí jednotkou pro domácnost Tahoma, je povinná instalace infrazávory S AUTOTESTEM.**

### Výstražný maják (obr. 3)

Nastavte parametr „P12“ v závislosti na požadovaném provozním režimu:

• **Bez výstrahy před pohybem brány:** „P12“ = 0.

• **S výstrahou 2 s před pohybem brány:** „P12“ = 1.

### Kódová klávesnice s kabelovým připojením (obr. 4)

### Anténa (obr. 5)

Připojte kabel antény ke svorkám 7 (jádro) a 8 (stínění).

### Nárazová lišta (obr. 6)

Je aktivní jen při zavírání. (Aby byla nárazová lišta aktivní při otevírání, použijte pro její připojení programovatelný vstup bezpečnostního prvku a nastavte parametr „P10“ = 1.)

S autotestem: nastavte parametr „P08“ = 2.

To umožní provést automatický test funkčnosti nárazové lišty pokaždé, když bude brána v pohybu.

Je-li výsledek testu funkčnosti negativní, pohyb brány nebude umožněn, dokud se provozní režim nezmění na bezpečnostní – Totmann (po 3 minutách).



**V případě, že bude nárazová lišta odpojena, je nutné vytvořit můstek mezi svorkami 17 a 18.**

### Baterie 24 V (obr. 7)

[1]. Vložte a přišroubujte řídicí elektroniku dobíjení baterií.

[2]. Vložte baterie.

[3]. Provedte zapojení.

Podrobnosti naleznete v návodu k použití baterií 24 V.

Běžný provoz: normální rychlost, příslušenství funkční.

Autonomie: 3 cykly / 24 h.

### Baterie 9,6 V (obr. 8)

Omezený provoz: rychlost je snižena a konstantní (bez zpomalení v koncových polohách); příslušenství vyžadující napětí 24 V je neaktivní (včetně infrazávory).

Autonomie: 3 cykly / 24 h.

### Osvětlení zóny (obr. 9)

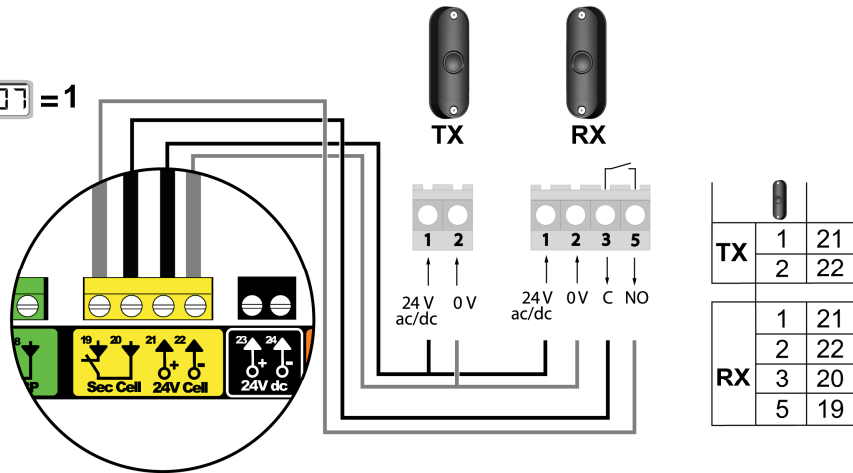
Pro osvětlení třídy I připojte zemnicí vodič k zemnici svorce na rámu motoru.

**Poznámka:** Pro případ vytržení musí být zemnicí vodič vždy delší než fázový a nulový vodič.

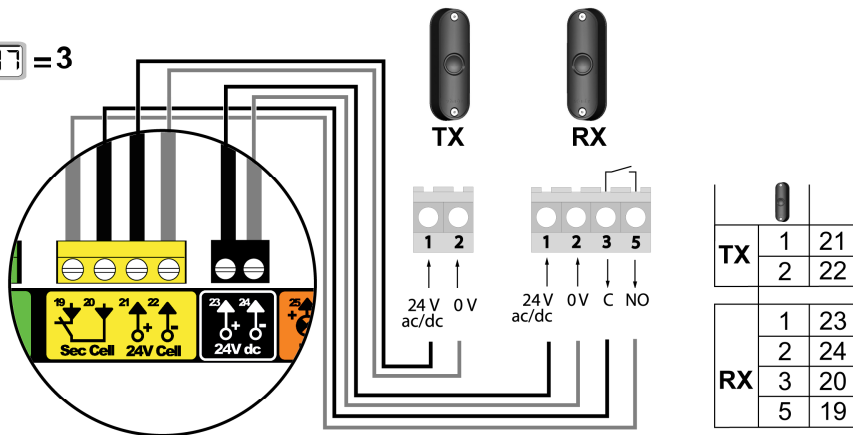
Může být připojeno několik svítidel zároveň, ale jejich celkový výkon nesmí přesáhnout 500 W.

1

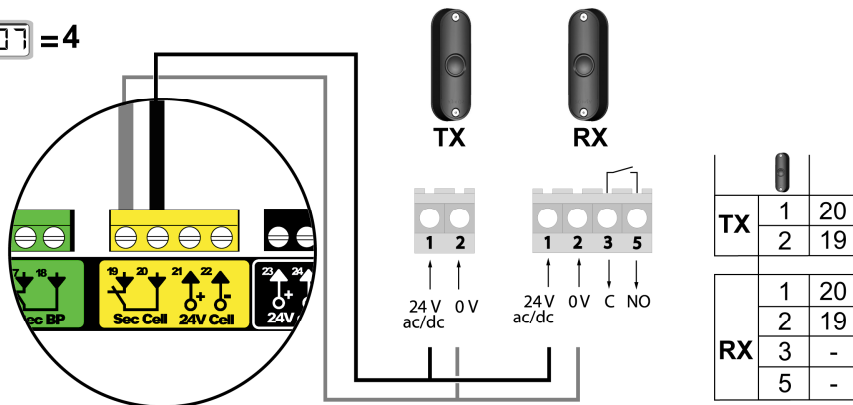
A **P07** = 1



B **P07** = 3

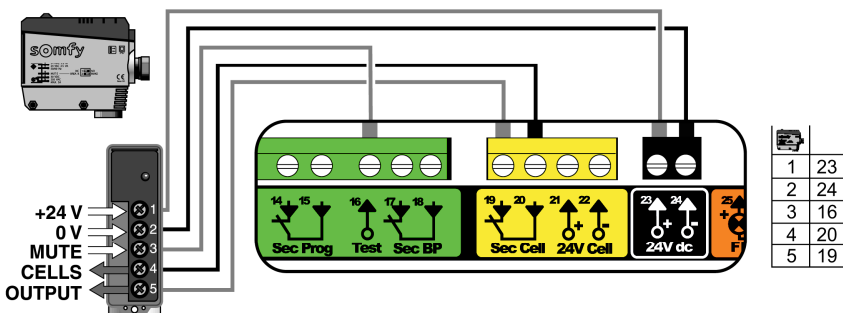


C **P07** = 4

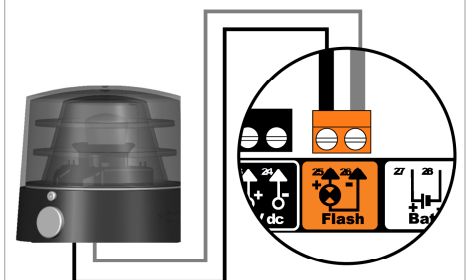


2

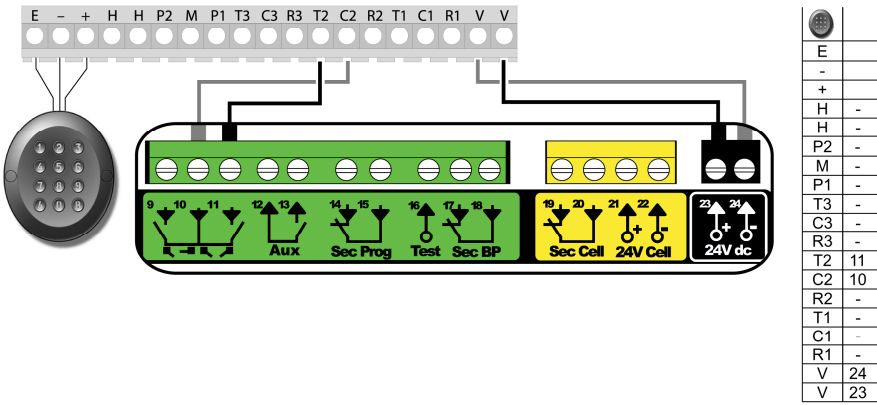
**P07** = 2 nebo 3



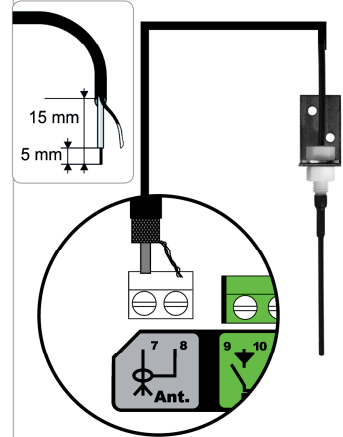
3



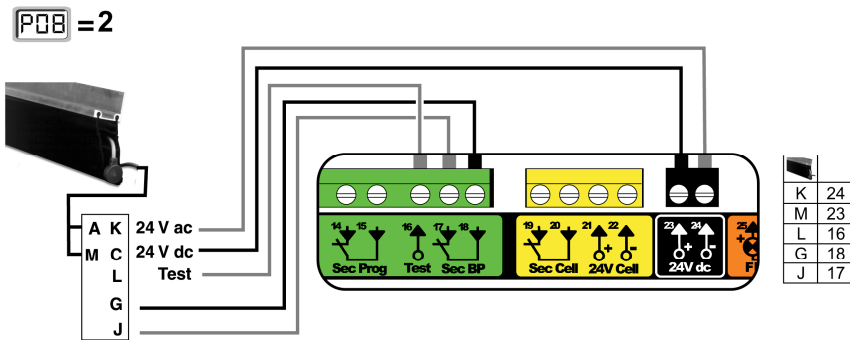
4



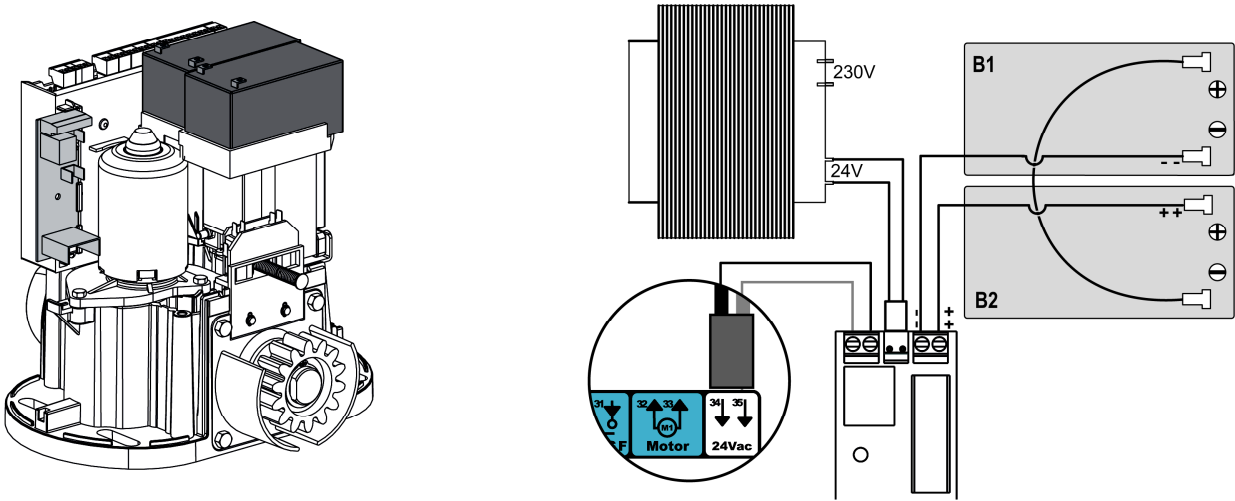
5



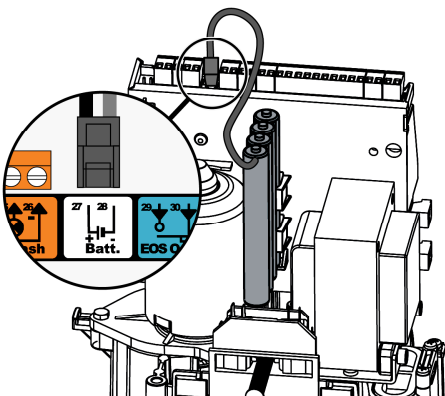
6



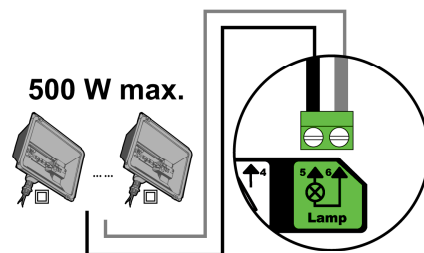
7



8



9



# POKROČILÁ NASTAVENÍ PARAMETRŮ

## Navigace v seznamu parametrů

Tlačítko	Funkce
	otevření/zavření menu pro nastavení parametrů
	navigace v seznamu parametrů a kódů: . <b>krátké stisknutí</b> = procházení po jednotlivých položkách . <b>stisknutí a přidržení</b> = rychlé procházení seznamem
	potvrzení: . výběru parametru . hodnoty parametru
	zvýšení/snížení hodnoty parametru: . <b>krátké stisknutí</b> = procházení po jednotlivých položkách . <b>stisknutí a přidržení</b> = rychlé procházení seznamem

## Zobrazení hodnot parametrů

Pokud položka na displeji **trvale svítí**, jedná se o položku, jejíž **hodnota je** pro daný parametr **předem nastavena**.

Pokud položka na displeji **bliká**, jde o položku, jejíž **hodnota** pro daný parametr **je volitelná**.

## Význam jednotlivých parametrů

Kód	Popis	Hodnoty (výchozí = tučně)	Nastavení dokončeno	Komentáře
P01	Provozní režim cyklu úplného otevření/zavření	<b>0: sekvenční</b>		Každé stisknutí tlačítka dálkového ovladače uvede pohon do chodu (výchozí pozice: brána zavřena) podle následujícího cyklu: otevření, zastavení, zavření, zastavení, otevření atd.
		1: sekvenční + časované zavření		Provoz v režimu automatického zavření je povolen jen tehdy, je-li instalována infrazávora (tj.: P07 = 1–4). V sekvenčním režimu s automatickým časovaným zavřením: - dojde k zavření brány automaticky po prodlevě nastavené v rámci parametru „P02“, - lze přerušit probíhající akci včetně časovaného zavření stisknutím tlačítka dálkového ovladače (brána zůstane otevřená).
		2: poloautomatický		Stisknutí tlačítka dálkového ovladače v poloautomatickém režimu: - během otevírání zůstane bez odezvy, - během zavírání vyvolá opětovné otevření brány.
		3: automatický		Provoz v režimu automatického zavření je povolen jen tehdy, je-li instalována infrazávora (tj.: P07 = 1–4). V režimu automatického zavření: - dojde k zavření brány automaticky po prodlevě nastavené v rámci parametru „P02“, - stisknutí tlačítka dálkového ovladače během otevírání zůstane bez odezvy, - stisknutí tlačítka dálkového ovladače během zavírání vyvolá opětovné otevření brány, - stisknutí tlačítka dálkového ovladače během prodlevy před zavřením způsobí, že se prodleva začne odpočítávat v plné délce nanovo (a teprve potom se brána začne zavírat). Pokud se v detekční zóně infrazávory nachází překážka, brána se nezavře. K zavření dojde vzápětí po odstranění překážky.
		4: automatický + rychlé zavření po uvolnění infrazávory		Pokud po otevření brány zaznamenají fotobuňky pohyb, dojde k zavření brány s krátkou prodlevou, pevně nastavenou na 2 s (tzv. bezpečnostní zavření). Pokud fotobuňky žádný pohyb nezaznamenají, brána se zavře automaticky po uplynutí prodlevy nastavené v rámci parametru „P02“. Pokud se v detekční zóně infrazávory nachází překážka, brána se nezavře. K zavření dojde vzápětí po odstranění překážky.
		5: bezpečnostní režim – Totmann (ovládání s kabelovým připojením)		V bezpečnostním režimu s kabelovým připojením: - může být brána řízena pouze povely z ovladače s kabelovým připojením, - bezdrátové dálkové ovladače jsou neaktivní.
P02	Automaticky časované zavření v režimu cyklu úplného otevření/zavření	0–30 (prodleva = hodnota x 10 s) <b>2: 20 s</b>		Je-li vybrána hodnota 0, k automatickému zavření brány dojde bez prodlevy.

Kód	Popis	Hodnoty (výchozí = tučně)	Nastavení dokončeno	Komentáře
P03	Provozní režim pro pěší průchod	<b>0: shodný s provozním režimem cyklu úplného otevření/zavření</b>		Nastavení režimu pro pěší průchod budou shodná s nastaveními režimu cyklu úplného otevření/zavření. Pokud parametr P01 = 1, po otevření (na povel) v pěším režimu nedojde k automatickému zavření brány. Provoz v režimu automatického zavření je povolen jen tehdy, je-li instalována infrazávora (tj.: P07 = 1–4). Bez ohledu na hodnotu parametru P01 nedojde po otevření (na povel) v pěším režimu k automatickému zavření brány. Prodlevu automatického zavření lze nastavit v rámci parametru „P04“ (krátká prodleva) nebo „P05“ (dlouhá prodleva).
		1: bez automatického zavření		
		2: s automatickým zavřením		
P04	Automatické zavření s krátkou prodlevou v režimu pro pěší průchod	0–30 (prodleva = hodnota × 10 s) <b>2: 20 s</b>		Je-li vybrána hodnota 0, k automatickému zavření brány dojde bez prodlevy.
P05	Automatické zavření s dlouhou prodlevou v režimu pro pěší průchod	0–50 (prodleva = hodnota × 5 min) <b>0: 0 s</b>		Je-li pro pěší průchod nastaveno automatické zavření s krátkou prodlevou (P04 > 0), musí být vybráno P05 = 0.
P06	Šířka otevření v režimu pro pěší průchod	1–9 <b>1: 80 cm</b>		1: minimální šířka otevření pro pěší průchod ... 9: maximální šířka otevření pro pěší průchod (cca 80 % dráhy pohybu brány)
P07	Vstup bezpečnostního prvku – infrazávory	0: neaktivní <b>1: aktivní</b> 2: aktivní s autotestem skrze testovací výstup 3: aktivní s autotestem skrze přepínání napájení 4: sběrníková infrazávora		0: vstup bezpečnostního prvku není brán v potaz. 1: bezpečnostní prvek bez autotestu; je však nutno každých 6 měsíců kontrolovat, zda pracuje správně. 2: při každém provozním cyklu se provádí autotest skrze testovací výstup, při užití reflexní infrazávory s autotestem. 3: při každém provozním cyklu se provádí autotest skrze přepínání napájení na výstupu napájení infrazávory (svorky 21 a 22). 4: použití sběrníkové infrazávory.
P08	Vstup bezpečnostního prvku – nárazové lišty	0: neaktivní <b>1: aktivní</b> 2: aktivní s autotestem		0: vstup bezpečnostního prvku není brán v potaz. 1: bezpečnostní prvek bez autotestu. 2: při každém provozním cyklu se provádí autotest skrze testovací výstup.
P09	Programovatelný vstup bezpečnostního prvku	0: neaktivní <b>1: aktivní</b> 2: aktivní s autotestem skrze testovací výstup 3: aktivní s autotestem skrze přepínání napájení		0: vstup bezpečnostního prvku není brán v potaz. 1: bezpečnostní prvek bez autotestu. 2: při každém provozním cyklu se provádí autotest skrze testovací výstup. 3: při každém provozním cyklu se provádí autotest skrze přepínání napájení na výstupu napájení infrazávory (svorky 21 a 22).
P10	Programovatelný vstup bezpečnostního prvku – funkce	<b>0: aktivní při zavření</b> 1: aktivní při otevření 2: aktivní při zavření + ADMAP 3: veškerý pohyb blokováno		0: programovatelný vstup bezpečnostního prvku je aktivní pouze při zavírání. 1: programovatelný vstup bezpečnostního prvku je aktivní pouze při otevírání. 2: programovatelný vstup bezpečnostního prvku je aktivní pouze při zavírání, a je-li aktivován, brána nemůže být otevřena. 3: použití při nouzovém zastavení; je-li aktivován programovatelný vstup bezpečnostního prvku, brána nemůže být otevřena.
P11	Programovatelný vstup bezpečnostního prvku – akce	0: zastavení 1: zastavení + částečný posun zpět <b>2: zastavení + úplný posun zpět</b>		0: použití při nouzovém zastavení; <b>povinné nastavení, pokud parametr P10 = 3;</b> vypnuto, pokud je k programovatelnému vstupu bezpečnostního prvku připojena nárazová lišta. 1: doporučeno pro použití s nárazovou lištou. 2: doporučeno pro použití s infrazávorou.
P12	Výstražný maják	<b>0: bez výstrahy</b> 1: S výstrahou 2 s před pohybem brány		Vede-li výjezd z brány na veřejnou pozemní komunikaci, musí být vybráno nastavení „s výstrahou“, tedy P12 = 1.
P13	Výstup osvětlení zóny	0: neaktivní 1: řízený provoz <b>2: automatický + řízený provoz</b>		0: výstup osvětlení zóny není brán v potaz. 1: osvětlení zóny je ovládáno dálkově. 2: osvětlení zóny je ovládáno dálkově, když je brána zastavená + osvětlení zóny se automaticky zapne, když je brána v pohybu, a po jejím zastavení zůstane zapnuté po dobu nastavenou v rámci parametru „P14“. <b>Nastavení P13 = 2 je povinné u provozu v automatickém režimu.</b>
P14	Prodleva osvětlení zóny	0–60 (prodleva = hodnota × 10 s) <b>6: 60 s</b>		Je-li vybrána hodnota 0, osvětlení zóny zhasne hned poté, co se brána zastaví.
P15	Výstup doplňkového zařízení	0: neaktivní 1: automatický: kontrolka otevření brány 2: automatický: dvoustavové časování 3: automatický: impulsní 4: řízený: dvoustavový (Zapnuto – Vypnuto) 5: řízený: impulsní <b>6: řízený: dvoustavové časování</b>		0: výstup doplňkového zařízení není brán v potaz. 1: je-li brána zavřená, kontrolka otevření brány nesvítí; je-li brána v pohybu, kontrolka bliká; při otevření brány svítí trvale. 2: výstup je aktivován při začátku pohybu, během pohybu pak deaktivován ke konci časového intervalu nastaveného v rámci parametru „P16“. 3: impuls před sepnutím na začátku pohybu. 4: provoz se každým stisknutím spárovaného tlačítka dálkového ovladače mění následovně: Zapnuto, Vypnuto, Zapnuto, Vypnuto... 5: impuls před sepnutím je dán stisknutím spárovaného tlačítka dálkového ovladače. 6: výstup je aktivován stisknutím spárovaného tlačítka dálkového ovladače a poté deaktivován ke konci časového intervalu nastaveného v rámci parametru „P16“.
P16	Prodleva doplňkového zařízení	0–60 (prodleva = hodnota × 10 s) <b>6: 60 s</b>		Prodleva doplňkového zařízení je aktivní pouze tehdy, když hodnota parametru P15 je 2 nebo 6.



Kód	Popis	Hodnoty (výchozí = tučně)	Nastavení dokončeno	Komentáře
P19	Rychlost zavírání	1: nejnižší rychlost až 10: nejvyšší rychlost <b>výchozí hodnota: 5</b>		Byl-li tento parametr změněn, je nezbytné na konci instalace změřit silový účinek nebo instalovat nárazovou lištu.
P20	Rychlost otevírání	1: nejnižší rychlost až 10: nejvyšší rychlost <b>výchozí hodnota: 5</b>		
P21	Zpomalovací zóna při zavírání	1: nejkratší zpomalovací zóna až 5: nejdelší zpomalovací zóna <b>výchozí hodnota: 1</b>		
P22	Zpomalovací zóna při otevírání	1: nejkratší zpomalovací zóna až 5: nejdelší zpomalovací zóna <b>výchozí hodnota: 1</b>		
P25	Omezení krouticího momentu při zavírání	1: nejnižší moment až 10: nejvyšší moment <b>výchozí hodnota nastavena během samoučícího chodu</b>		Byl-li tento parametr změněn, je nezbytné na konci instalace změřit silový účinek nebo instalovat nárazovou lištu.
P26	Omezení krouticího momentu při otevírání	1: nejnižší moment až 10: nejvyšší moment <b>výchozí hodnota nastavena během samoučícího chodu</b>		
P27	Omezení momentu při zpomalení zavírání	1: nejnižší moment až 10: nejvyšší moment <b>výchozí hodnota nastavena během samoučícího chodu</b>		
P28	Omezení momentu při zpomalení otevírání	1: nejnižší moment až 10: nejvyšší moment <b>výchozí hodnota nastavena během samoučícího chodu</b>		
P33	Citlivost rozpoznání překážky	0: velmi nízká citlivost 1: nízká citlivost <b>2: standardní</b> 3: vysoká citlivost		Byl-li tento parametr změněn, je nezbytné na konci instalace změřit silový účinek nebo instalovat nárazovou lištu.
P37	Vstupy ovladačů s kabelovým připojením	<b>0: režim cyklu úplného otevření/zavření – režim cyklu pro pěší průchod</b> 1: režim otevírání – zavírání		0: vstup svorky 9 = cyklus pro pěší průchod, vstup svorky 11 = úplný cyklus 1: vstup svorky 9 = jen otevření, vstup svorky 11 = jen zavření
P40	Rychlost dokončení pohybu při zavírání	1: nejnižší rychlost až 4: nejvyšší rychlost <b>výchozí hodnota: 2</b>		Byl-li tento parametr změněn, je nezbytné na konci instalace změřit silový účinek nebo instalovat nárazovou lištu.
P41	Rychlost dokončení pohybu při otevírání	1: nejnižší rychlost až 4: nejvyšší rychlost <b>výchozí hodnota: 2</b>		

# SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ

## Obecné informace

### Druhy dálkových ovladačů

Existují dva typy dálkových ovladačů:

- jednosměrné: Keygo io, Situo io, Smooove io
- obousměrné s funkcí zpětného hlášení (dálkové ovladače indikují probíhající pohyb a vyšlou signál potvrzující správný průběh procesu): Keytis io, Telis io, Telis Composio io, Impresario Chronis io

### Spárování dálkových ovladačů

Spárování dálkového ovladače s pohonem lze provést dvěma způsoby:

- prostřednictvím programovacího rozhraní pohonu.
- pomocí jiného, již spárovaného, dálkového ovladače.

Párování tlačítek (přirazení funkcí) se provádí pro každé tlačítko zvlášť.

Pokoušíte-li se spárovat tlačítko, které již spárováno je (má aktuálně přiřazenou funkci), jeho stávající spárování se tím zruší.

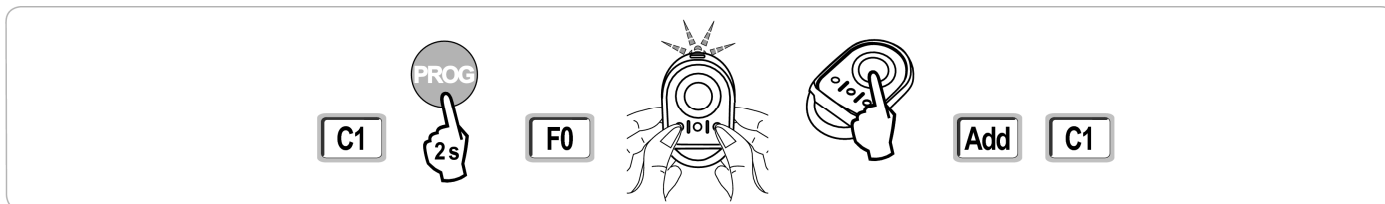
### Význam zobrazovaných kódů

Kód	Popis
Add	Spárování jednosměrného dálkového ovladače se zdařilo
- - -	Spárování obousměrného dálkového ovladače se zdařilo
dEL	Zrušení stávajícího spárování tlačítka
rEF	Spárování obousměrného dálkového ovladače se nezdařilo
FuL	Paměť plná (pouze u jednosměrných dálkových ovladačů)

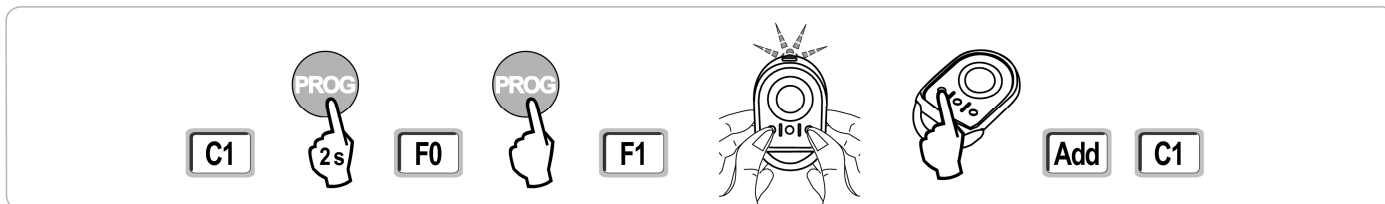
## Spárování dálkového ovladače Keygo io

### Spárování prostřednictvím programovacího rozhraní

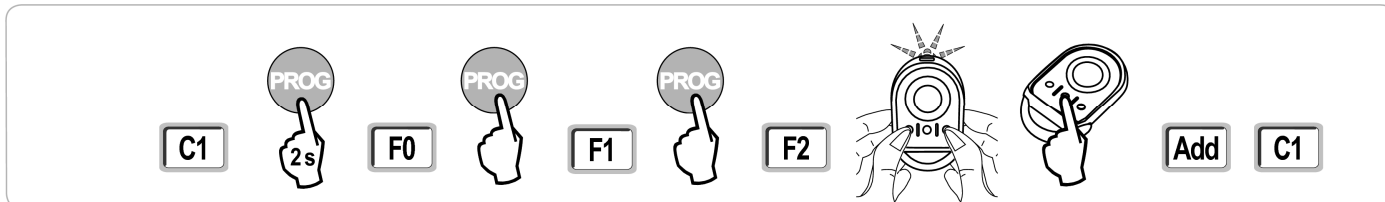
- Povel ÚPLNĚ OTEVŘENÍ



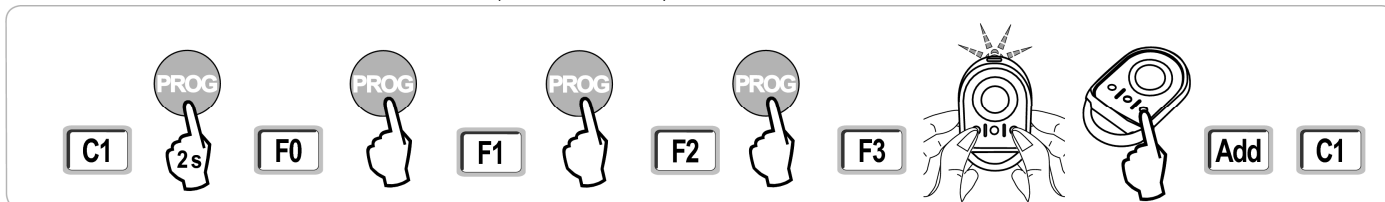
- Povel OTEVŘENÍ PRO PĚŠÍ PRŮCHOD



- Ovládání OSVĚTLENÍ



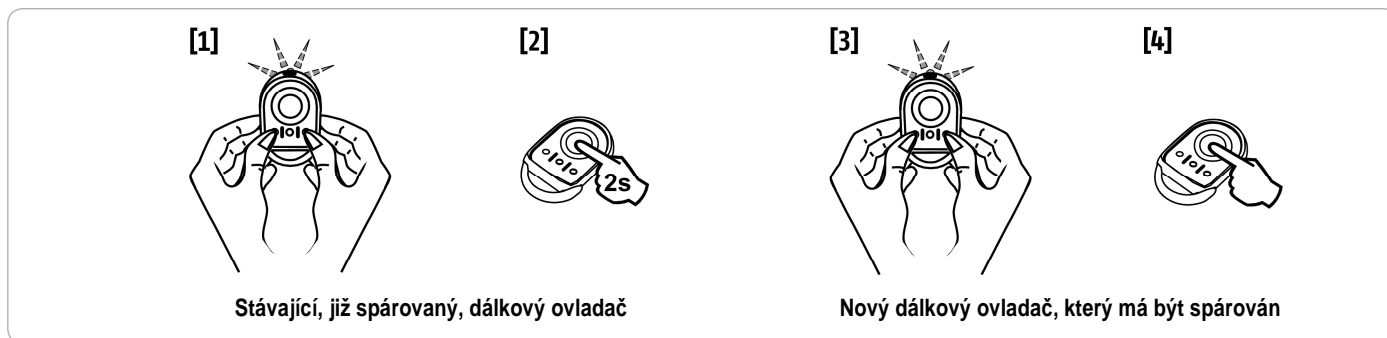
- Ovládání VÝSTUPU PRO DOPLŇKOVÁ ZAŘÍZENÍ (P15 = 4, 5 nebo 6)



### Spárování pomocí jiného, již spárovaného, dálkového ovladače Keygo io

Pokud chcete spárování tlačítka provést pomocí již spárovaného dálkového ovladače, postupujte takto:

- [1]. Na spárovaném dálkovém ovladači podržte současně levé a pravé tlačítko (viz obr.), dokud kontrolka na ovladači nezabliká.
- [2]. Tlačítko, jehož kopii chcete v paměti pohonné jednotky vytvořit, stiskněte a přidržte po dobu 2 s.
- [3]. Na novém dálkovém ovladači krátce stiskněte současně levé a pravé tlačítko.
- [4]. Na novém dálkovém ovladači krátce stiskněte zvolené tlačítko pro uvedení pohonné jednotky do chodu.



### Spárování dálkového ovladače Keytis io



*U dálkového ovladače Keytis io lze vytvoření/přenos systémového klíče a kopírování přiřazených funkcí provádět pouze na místě instalace. K získání autorizace pro přenos systémového klíče nebo nastavení je nutné, aby stávající, již spárovaný, dálkový ovladač byl schopen navázat rádiové spojení s instalovaným přijímačem (pohonem).*



*Obsahuje-li již instalace jiný z produktů io-homecontrol® s minimálně jedním spárovaným obousměrným dálkovým ovladačem, do paměti ovladače Keytis io se musí nejprve zkopírovat systémový klíč (viz níže).*

Tlačítko, které již je spárováno s jedním přijímačem (pohonem), nelze současně spárovat s dalším přijímačem (pohonem). Pro zjištění, zda je tlačítko spárováno, toto tlačítko stiskněte:

- tlačítko již je spárováno → rozsvítí se zelená kontrolka
- tlačítko není spárováno → rozsvítí se oranžová kontrolka

O tom, jak lze zrušit stávající spárování tlačítka, pojednává kapitola **Zrušení spárování tlačítek (přiřazených funkcí) u dálkových ovladačů Keytis io...**

#### Funkce tlačítek na dálkovém ovladači Keytis io

- Pod programovacím kódem F0; resp. F1: ÚPLNÉ otevření – stiskem a přidržením; resp. otevření pro PĚŠÍ PRŮCHOD – krátkým stiskem
- Pod programovacím kódem F2: zapnutí/vypnutí vnějšího osvětlení – krátkým stiskem tlačítka
- Pod programovacím kódem F3: zapnutí/vypnutí doplňkových výstupních zařízení – krátkým stiskem tlačítka

#### Zkopírování systémového klíče

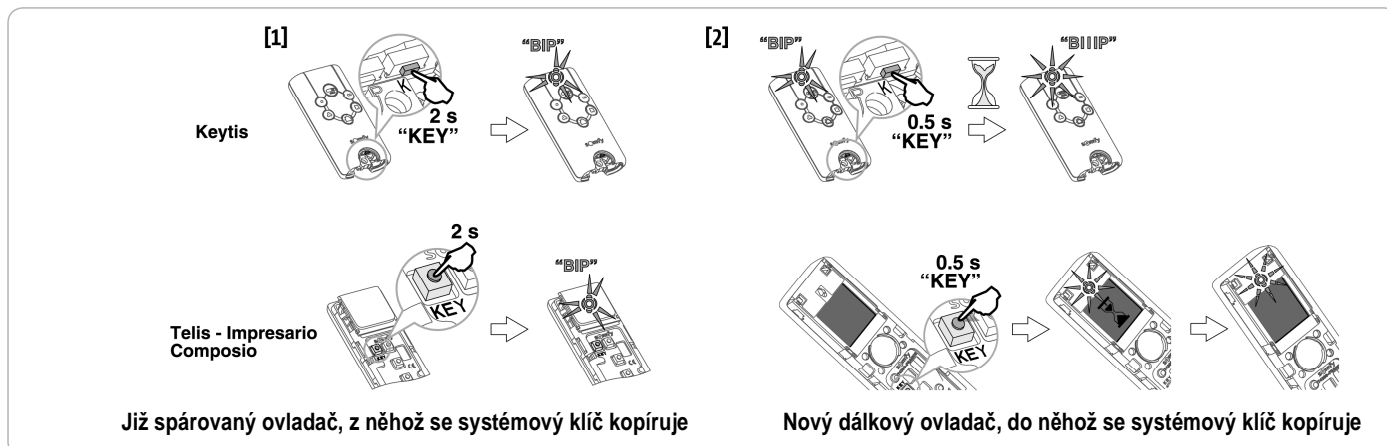


*Tento krok musí být proveden, pokud instalace již obsahuje jiný z produktů io-homecontrol® s minimálně jedním spárovaným obousměrným dálkovým ovladačem.*  
*Pokud je dálkový ovladač Keytis io je prvním dálkovým ovladačem v systému, pokračujte postupem pro spárování dálkového ovladače Keytis io (viz dále).*

[1]. První, již spárovaný, dálkový ovladač uveďte do režimu pro přenos systémového klíče:

- u dálkového ovladače Keytis io, Telis io, Impresario io, Composio io: Podržte tlačítko „KEY“, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka (2 s).
- u jiného typu dálkového ovladače: Postupujte podle návodu.

[2]. Na novém dálkovém ovladači krátce stiskněte tlačítko „KEY“. Vyčkejte na potvrzovací pípnutí (několik sekund).



## Spárování prostřednictvím programovacího rozhraní

Pokud instalace již obsahuje jiný z produktů io-homecontrol® s minimálně jedním spárovaným obousměrným dálkovým ovladačem, do paměti ovladače Keytis io se musí nejprve zkopírovat systémový klíč (viz Zkopírování systémového klíče).

[1]. Stiskněte a po dobu 2 s přidržte tlačítko „PROG“ na programovacím rozhraní.

**Poznámka:** Opětovné stisknutí tlačítka „PROG“ umožní provést přiřazení následující funkce.

Pod programovacím kódem F0, resp. F1, lze provést spárování dálkového ovladače (přiřazení funkcí) tak, že úplné otevření (kód F0) budete ovládat dlouhým stiskem zvoleného tlačítka ovladače, otevření pro pěší průchod (kód F1) pak krátkým stiskem téhož tlačítka.

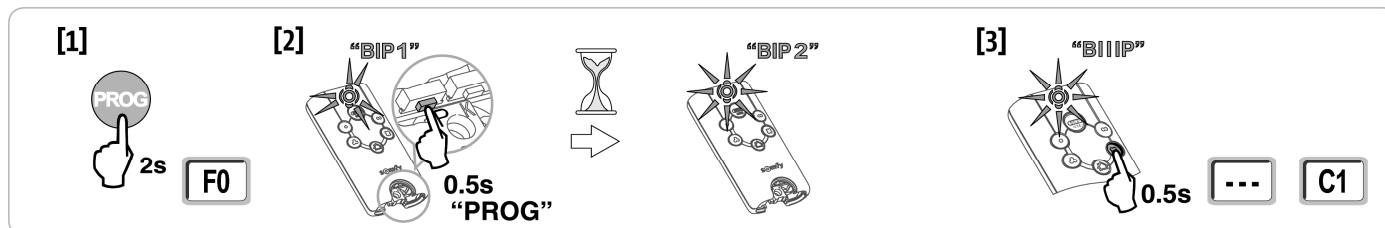
[2]. Krátce stiskněte tlačítko „PROG“ na dálkovém ovladači.

Vyčkejte, dokud se neozve druhé pípnutí a dokud se rychle nerozblíká zelená kontrolka.

To může trvat několik sekund až cca 1 minutu, v závislosti na počtu zařízení v systému.

[3]. Krátce stiskněte zvolené tlačítko pro uvedení pohonné jednotky do chodu.

Dálkový ovladač vydá potvrzovací pípnutí.



## Spárování pomocí jiného, již spárovaného, dálkového ovladače Keytis io

### • Kompletní zkopírování paměti dálkového ovladače Keytis io

Tento postup slouží ke zkopírování funkcí všech tlačítek již spárovaného dálkového ovladače do paměti nového dálkového ovladače.

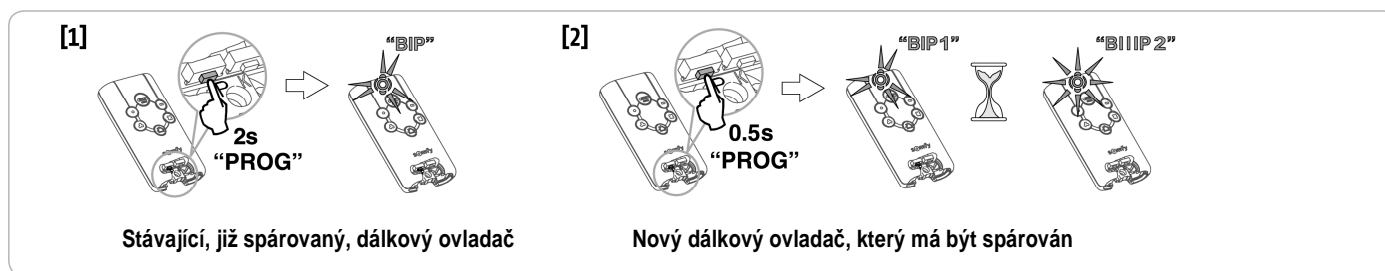
Nový dálkový ovladač nesmí být v takovém případě spárován s jiným pohonem.

Pokud jste tak ještě neučinili, zkopírujte nejprve do paměti nového dálkového ovladače systémový klíč.

[1]. Na prvním, již spárovaném, ovladači podržte tlačítko „PROG“, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka (2 s).

[2]. Krátce stiskněte tlačítko „PROG“ na novém dálkovém ovladači.

Vyčkejte, dokud se neozve druhé pípnutí a dokud se rychle nerozblíká zelená kontrolka (několik sekund).



Stávající, již spárovaný, dálkový ovladač

Nový dálkový ovladač, který má být spárován

### • Kopírování funkce jednotlivých tlačítek na dálkovém ovladači Keytis io

Tento postup slouží ke zkopírování funkce jednotlivého tlačítka již spárovaného ovladače a její přiřazení neobsazenému tlačítku nového ovladače.

Pokud jste tak ještě neučinili, zkopírujte nejprve do paměti nového dálkového ovladače systémový klíč.

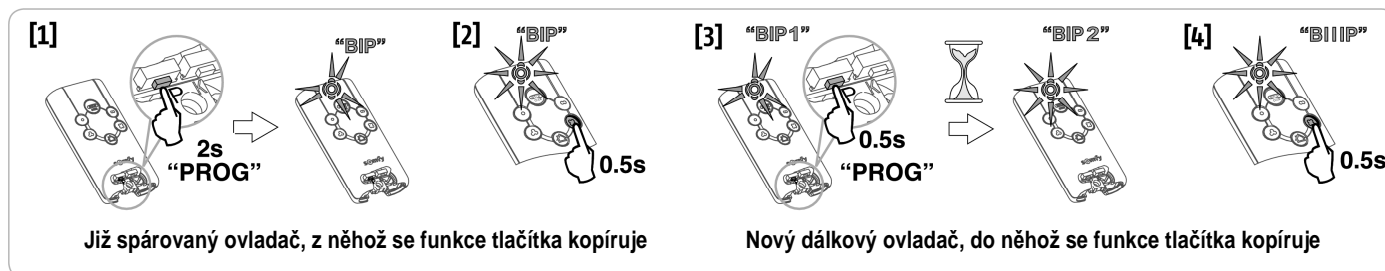
[1]. Na prvním, již spárovaném, ovladači podržte tlačítko „PROG“, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka (2 s).

[2]. Na tomtéž ovladači krátce stiskněte tlačítko, jehož funkce má být zkopírována.

[3]. Na novém dálkovém ovladači krátce stiskněte tlačítko „PROG“.

Vyčkejte na potvrzovací pípnutí (několik sekund).

[4]. Na novém dálkovém ovladači krátce stiskněte zvolené tlačítko pro uvedení pohonné jednotky do chodu.



Již spárovaný ovladač, z něhož se funkce tlačítka kopíruje

Nový dálkový ovladač, do něhož se funkce tlačítka kopíruje



**Dálkové ovladače Keytis io není možné spárovat v následujících případech:**

• Dálkový ovladač nemá v paměti uložený systémový klíč sjednocený se zbytkem instalace.

• Ve stejnou chvíli se v programovacím režimu nachází více než jeden přijímač (pohon) v rámci instalace.

• Ve stejnou chvíli se v režimu pro přenos systémového klíče nebo v programovacím režimu nachází více než jeden dálkový ovladač.

Vyskytne-li se během párování (programování) chyba, dálkový ovladač Keytis na to upozorní rychlou sérií pípnutí a blikáním oranžové kontrolky.

## Spárování třítláčkových dálkových ovladačů (Telis io, Telis Composio io aj.)

### Funkce tlačítek na třítláčkovém dálkovém ovladači

	^	my	v
F0	úplné otevření	zastavení	úplné zavření
F1	otevření v režimu pro pěší průchod	zastavení	zavření v režimu pro pěší průchod
F2	zapnutí osvětlení	—	vypnutí osvětlení
F3	zapnutí doplňkového zařízení	—	vypnutí doplňkového zařízení

### Spárování prostřednictvím programovacího rozhraní

Před párováním třítláčkového „io“ obousměrného dálkového ovladače (Telis io, Impresario Chronis io atd.) nezapomeňte do paměti ovladače zkopírovat systémový klíč (viz Zkopírování systémového klíče).

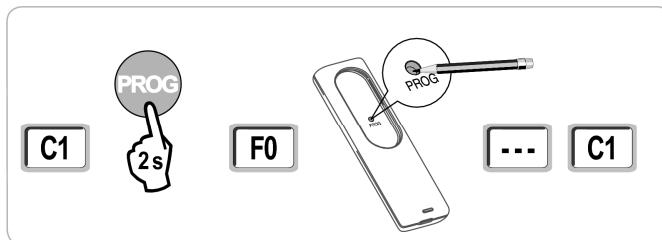
[1]. Na programovacím rozhraní stiskněte a po dobu 2 s přidržte tlačítko „PROG“.

Na displeji se zobrazí „F0“.

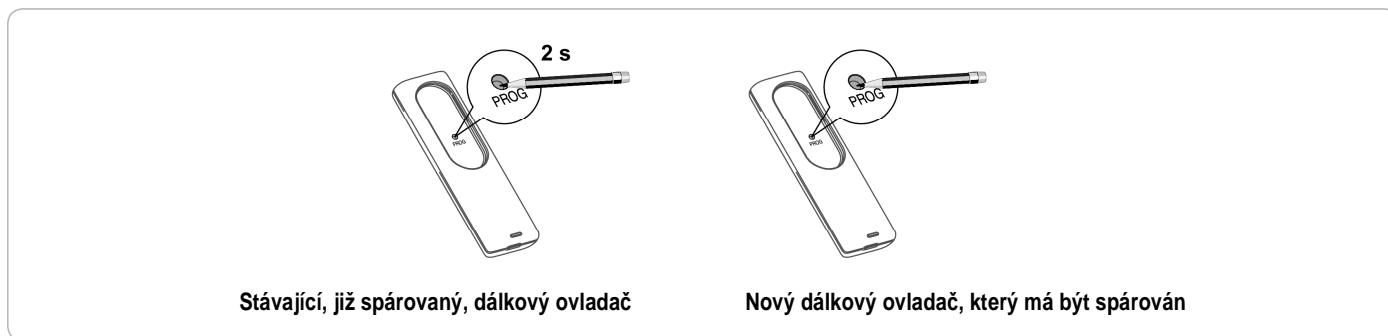
**Poznámka:** Opětovné stisknutí tlačítka „PROG“ umožní provést přiřazení následující funkce.

[2]. Pro přiřazení funkce stiskněte tlačítko „PROG“ na zadní straně třítláčkového dálkového ovladače.

Na displeji se zobrazí „Add“.



### Spárování pomocí jiného, již spárovaného, třítláčkového „io“ dálkového ovladače



Stávající, již spárovaný, dálkový ovladač

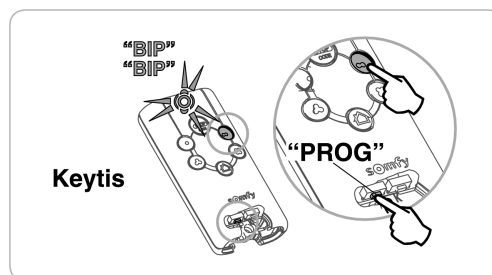
Nový dálkový ovladač, který má být spárován

## ZRUŠENÍ SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ. SMAZÁNÍ NASTAVENÍ

### Zrušení spárování tlačítek (přiřazených funkcí) u dálkových ovladačů Keytis io nebo Keygo io

Lze provést:

- **při spárování prostřednictvím programovacího rozhraní.**  
Pokoušíte-li se spárovat tlačítko, které již spárováno je (má aktuálně přiřazenou funkci), jeho stávající spárování se tím zruší.
- **zrušením přímo na dálkovém ovladači** (pouze u ovladačů Keytis io).  
Stiskněte tlačítko „PROG“ a současně s ním **TLAČÍTKO**, u kterého chcete zrušit spárování s pohonem (odebrat přiřazenou funkci).

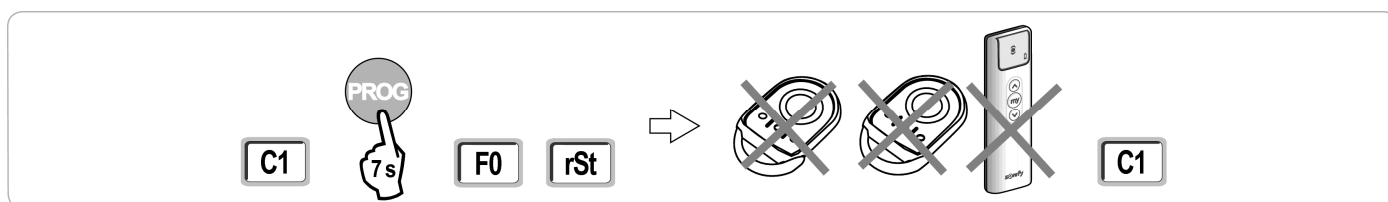


Keytis

### Zrušení spárování dálkových ovladačů

Slouží ke zrušení stávajícího spárování všech dálkových ovladačů a k vymazání systémového klíče.

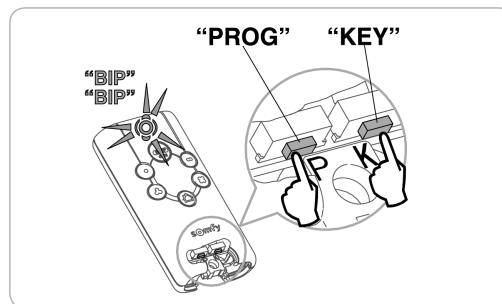
**Poznámka:** U dálkových ovladačů Keytis io opakujte výše popsaný postup přímého odebrání funkce pro každé jednotlivé tlačítko.



## Celkový reset dálkového ovladače Keytis io

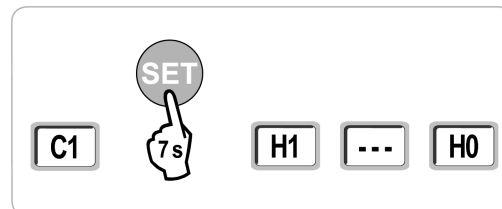
Provádí se současným stisknutím tlačítek „PROG“ a „KEY“ a způsobí, že:

- spárování všech tlačítek bude zrušeno,
- všechna nastavení na dálkovém ovladači budou vymazána (viz manuál k dálkovému ovladači Keytis io),
- stávající systémový klíč bude změněn.



## Smazání všech nastavení

Smaže výstupy samoucházcího chodu a u všech parametrů nastaví výchozí hodnoty.



## ZAMKNUTÍ PROGRAMOVACÍCH TLAČÍTEK

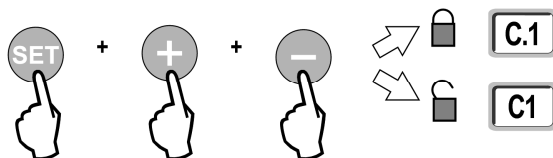
Slouží k zamknutí programování (koncových poloh, samoucházcího chodu, nastavení parametrů).

Jsou-li programovací tlačítka zamknuta, na displeji se zobrazuje za prvním znakem tečka.

Stisknete současně tlačítka „SET“, „+“ a „-“.

- tlačítko „SET“ musí být stisknuto jako první.
- tlačítka „+“ a „-“ musí být stisknuta po dobu 2 sekund.

Pro opětovné zpřístupnění programování opakujte uvedený postup.



## DIAGNOSTIKA

### Zobrazení provozních kódů

Kód	Popis	Komentář
C1	Čeká na povel	
C2	Otevírání brány	
C3	Čeká na zavření brány	Prodleva automatického zavření dle parametru P02, P04 nebo P05.
C4	Zavírání brány	
C6	Rozpoznání překážky pomocí infrazávory	Zobrazuje se během požadavku na pohyb brány nebo při jejím pohybu, pokud na vstupu bezpečnostních prvků dojde k rozpoznání překážky. Kód se zobrazuje po celou dobu, co je překážka detekována.
C7	Rozpoznání překážky pomocí nárazové lišty	
C8	Rozpoznání překážky pomocí programovatelného bezpečnostního prvku	
C9	Rozpoznání překážky pomocí bezpečnostního prvku nouzového zastavení	
C12	Obnovení dodávky proudu	
C13	Probíhá autotest bezpečnostního prvku	Zobrazuje se, když na bezpečnostních prvcích probíhá automatický test.
C14	Trvale aktivovaný vstup kabelového ovladače úplného otevření	Signalizuje, že vstup kabelově připojeného ovladače úplného otevření je trvale aktivován (kontakt je sepnutý). Povel přicházející z bezdrátových dálkových ovladačů jsou tudíž blokovány.
C15	Trvale aktivovaný vstup kabelového ovladače otevření pro pěší průchod	Signalizuje, že vstup kabelově připojeného ovladače otevření pro pěší průchod je trvale aktivován (kontakt je sepnutý). Povel přicházející z dálkových ovladačů jsou tudíž blokovány.
C16	Programování sběrnice infrazávory zamítnuto	Zkontrolujte, zda sběrnice infrazávora (kabeláž, nasměrování atd.) funguje správně.
Cc1	Napájení 9,6 V	Zobrazuje se při provozu ze záložní baterie 9,6 V.
Cu1	Napájení 24 V	Zobrazuje se při provozu ze záložní baterie 24 V.

## Zobrazení programovacích kódů

Kód	Popis	Komentář
H0	Čeká na nastavení	Stisknutím a přidržením tlačítka „SET“ po dobu 2 sekund přejdete do režimu samoučícího chodu
Hc1	Čeká na nastavení + Napájení 9,6 V	Zobrazuje se při provozu ze záložní baterie 9,6 V.
Hu1	Čeká na nastavení + Napájení 24 V	Zobrazuje se při provozu ze záložní baterie 24 V.
H1	Čeká na spuštění samoučícího chodu	Stisknutím tlačítka „OK“ spustíte samoučící chod. Stisknutí tlačítka „+“ nebo „-“ umožní ovládat motor v režimu ručního ovládání.
H2	Režim samoučícího chodu – otevírání	
H4	Režim samoučícího chodu – zavírání	
F0	Čeká na spárování dálkového ovladače pro provoz v režimu úplného otevření	Stisknutím tlačítka na dálkovém ovladači přiřadíte tomuto tlačítku funkci ovládání pohonu v režimu úplného otevření. Dalším stiskem tlačítka „PROG“ přejdete ke kroku F1 – spárování dálkového ovladače pro provoz v režimu otevření pro pěší průchod.
F1	Čeká na spárování dálkového ovladače pro provoz v režimu otevření pro pěší průchod	Stisknutím tlačítka na dálkovém ovladači přiřadíte tomuto tlačítku funkci ovládání pohonu v režimu pro pěší průchod. Dalším stiskem tlačítka „PROG“ přejdete ke kroku F2 – spárování dálkového ovladače pro ovládání osvětlení.
F2	Čeká na spárování dálkového ovladače pro ovládání osvětlení	Stisknutím tlačítka na dálkovém ovladači přiřadíte tomuto tlačítku funkci ovládání vnějšího osvětlení. Dalším stiskem tlačítka „PROG“ přejdete ke kroku F3 – spárování dálkového ovladače pro ovládání doplňkového zařízení.
F3	Čeká na spárování dálkového ovladače pro ovládání doplňkového zařízení	Stisknutím tlačítka na dálkovém ovladači přiřadíte tomuto tlačítku funkci ovládání doplňkového zařízení. Dalším stiskem tlačítka „PROG“ přejdete ke kroku F0 – spárování dálkového ovladače pro provoz v režimu úplného otevření.

## Zobrazení chybových kódů a hlášení poruch

Kód	Popis	Komentář	Řešení
E1	Chyba autotestu infrazávory	Výsledek autotestu infrazávory je nevyhovující.	Zkontrolujte, zda je správně nastaven parametr „P07“. Zkontrolujte kabeláž infrazávory.
E2	Chyba autotestu programovatelného bezpečnostního prvku	Výsledek autotestu programovatelného bezpečnostního prvku je nevyhovující.	Zkontrolujte, zda je správně nastaven parametr „P09“. Zkontrolujte kabeláž programovatelného bezpečnostního prvku.
E3	Chyba autotestu nárazové lišty	Výsledek autotestu nárazové lišty je nevyhovující.	Zkontrolujte, zda je správně nastaven parametr „P08“. Zkontrolujte kabeláž nárazové lišty.
E4	Rozpoznání překážky při otevírání		
E5	Rozpoznání překážky při zavírání		
E6	Chyba infrazávory	Rozpoznání překážky na vstupu bezpečnostních prvků trvající déle než 3 minuty.	Zkontrolujte, zda rozpoznání překážky prostřednictvím infrazávory či nárazové lišty skutečně je / není způsobeno překážkou. Zkontrolujte správnost nastavení parametrů „P07“, „P08“ nebo „P09“ v závislosti na zařízení připojeném ke vstupu bezpečnostních prvků. Zkontrolujte kabeláž bezpečnostního prvku. U infrazávory zkontrolujte, zda jsou její členy správně nasměrovány.
E7	Chyba nárazové lišty		
E8	Chyba programovatelného bezpečnostního prvku		
E10	Ochrana pohonu před zkratem		Zkontrolujte kabeláž pohonu.
E11	Ochrana 24V příslušenství před zkratem	Ochrana před zkratem na vstupech/výstupech: Produkt a doplňková zařízení připojená na svorkách 21–26 (výstražný maják, infrazávora – s výjimkou sběrnice, kódová klávesnice, nárazová lišta) nefungují.	Zkontrolujte kabeláž, pak na 10 sekund odpojte pohon od zdroje napětí. Pamatujte: Maximální spotřeba proudu u příslušenství činí 1,2 A.
E12	Hardwarová chyba		Kontaktujte firmu Somfy
E13	Chyba napájení příslušenství	Napájení příslušenství je přerušeno v důsledku přetížení (nadměrná spotřeba).	Pamatujte: Maximální spotřeba proudu u příslušenství činí 1,2 A. Ověřte si hodnoty spotřeby připojeného příslušenství.
E14	Nepovolené vniknutí		
E15	Chyba: pohon je při prvním spuštění napájen ze záložní baterie		Před prvním spuštěním odpojte záložní baterii a pohon připojte k elektrické síti.

## Přístup k uloženým datům

Pro přístup k uloženým datům vyberte parametr „Ud“ a stiskněte „OK“.

Data	Popis	
U0 – U1	Počítadlo cyklů úplného otevření	celkově [stotisíce – desetitisíce – tisíce] [stovky – desítky – jednotky]
U2 až U3		od posledního provedení samoučícího chodu [stotisíce – desetitisíce – tisíce] [stovky – desítky – jednotky]
U6 – U7	Počítadlo cyklů s rozpoznáním překážky	celkově [stotisíce – desetitisíce – tisíce] [stovky – desítky – jednotky]
U8 – U9		od posledního provedení samoučícího chodu [stotisíce – desetitisíce – tisíce] [stovky – desítky – jednotky]
U12 – U13	Počítadlo cyklů otevření v režimu pro pěší průchod	
U14 – U15	Počítadlo případů zpětného pohybu	
U20	Počet jednosměrných dálkových ovladačů spárovaných pro úplné otevření	
U21	Počet jednosměrných dálkových ovladačů spárovaných pro otevření v režimu pro pěší průchod	
U22	Počet jednosměrných dálkových ovladačů spárovaných pro řízení osvětlení	
U23	Počet jednosměrných dálkových ovladačů spárovaných pro řízení doplňkových výstupních zařízení	
d0 – d9	Historie posledních 10 chyb/závad (d0 nejnovější – d9 nejstarší)	
dd	Pro vymazání historie chyb/závad podržte po dobu 7 s tlačítko „OK“	

# TECHNICKÉ ÚDAJE

ZÁKLADNÍ PARAMETRY		
Napájecí napětí		230 V – 50 Hz
Max. příkon	Pohotovostní režim – Provozní režim	8,6 W – 600 W (při užití osvětlení 500 W)
Programovací rozhraní		7 tlačítek, trojmístný LCD displej
Provozní podmínky		-20°C až +60°C; IP 44
Pracovní frekvence dálkového ovládání Somfy		868–870 MHz
Počet kanálů, které lze uložit	Jednosměrné ovladače (Keygo io, Situo io aj.)	Režim úplného otevření / režim pro pěší průchod: 30 Ovládání osvětlení: 4 Ovládání doplňkových zařízení: 4
	Obousměrné ovladače (Keytis io, Telis io, Compositio io aj.)	Neomezeně

VSTUPY A VÝSTUPY		
Programovatelný vstup bezpečnostního prvku	Typ Kompatibilita	Bezpotenciálový kontakt: NC (rozpínací) Infrazávora TX/RX; sběrníková infrazávora, reflexní infrazávora, nárazová lišta s bezpotenciálovým kontaktem
Vstup ovladače s kabelovým připojením		Bezpotenciálový kontakt: NO (spínací)
Výstup vnějšího osvětlení		230 V – 500 W
Výstup výstražného majáku		24 V – 15 W s vestavěným přerušovačem
Řízený výstup napájení 24 V		Ano: lze použít k autotestu infrazávory TX/RX
Výstup autotestu bezpečnostního prvku		Ano: lze použít k autotestu reflexní infrazávory nebo nárazové lišty
Výstup napájení příslušenství		24 V – 1,2 A max.
Vstup venkovní antény		Ano: kompatibilní s anténou io (Obj. č. 9013953)
Vstup záložní baterie	Autonomie	Ano: kompatibilní se sadou baterií 9,6 V (Obj. č. 9001001) a 24 V (Obj. č. 9014609) 24 hodin; 3 cykly (v závislosti na parametrech brány) Doba dobíjení: 48 hodin

PROVOZ		
Ruční ovládání		Stisknutím a přidržením ovládacího tlačítka pohonu
Nezávislé ovládání vnějšího osvětlení		Ano
Časování osvětlení (po dokončeném pohybu)		Programovatelné: 60–600 s
Režim automatického zavření		Ano: programovatelná prodleva opětovného zavření 0–255 min
Výstražný maják		Programovatelné: bez výstrahy nebo s výstrahou (fixní délka 2 s)
Provoz vstupu bezpečnostního prvku	Při zavírání Před otevřením (ADMAP)	Programovatelné: zastavení – částečné opětovné otevření – úplné opětovné otevření Programovatelné: bez efektu, nebo zamítnutí pohybu
Ovládání částečného otevření		Ano
Postupné spuštění		Ano
Rychlost otevírání		Programovatelná: 10 možných hodnot
Rychlost zavírání		Programovatelná: 10 možných hodnot
Zpomalení dojezdu při zavírání		Programovatelné: 5 možných hodnot
Diagnostika		Ukládání a prohlížení dat: počítadlo cyklů, počítadlo cyklů s detekcí překážky, počet uložených rádiových kanálů, historie posledních 10 chyb/závad





